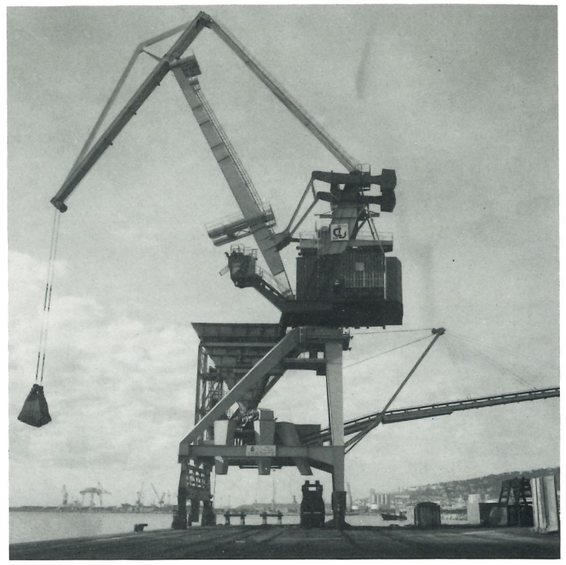
# CRESPIN

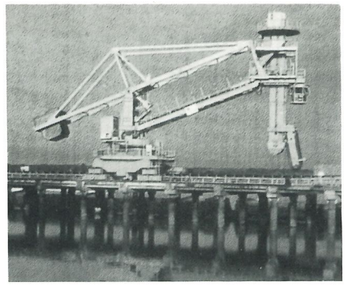
## BULLETIN MUNICIPAL N° 10 JANVIER 1993

**SOMDEL**
INGENIERIE

80 bis, rue J. Jaurès
59920 CRESPIN
QUIEVRECHAIN
Tél. **27 14 15 02**



- **Manutention continue et manutention au sol**
- **Ponts, Portiques, Grues de levage**
- **Elévateurs de navires**
- **Améliorations, Modifications d'engins existants**



**GINOU-FLEURS** - **Madame LACOUR** *représentante des*

*Toutes confections*
*Florales - Plantes*
*Nouveau Rayon Cadeaux*

12, rue des Déportés - Crespin
**Tél. 27 45 43 16**
**Claude LACOUR**

*LISTE DE MARIAGE*

96, rue Entre Deux Bois - Crespin
**Tél. 27 45 47 52**

*POMPES FUNÈBRES*

**JOUVIN**

**rappelle qu'elle est à votre disposition pour l'organisation complète des obsèques. Sur simple appel téléphonique (27 45 43 16 ou 27 45 37 81) un personnel qualifié des Pompes Funèbres JOUVIN se rendra à votre domicile et vous conseillera utilement dans votre intérêt.**
**Transport de corps avant mise en bière - Toutes démarches évitées aux familles - Soins de conservation et toilette funéraire (Jour et Nuit) - Permanence 24 h sur 24 - Faire-part en 2 h - Contrats obsèques sans revalorisation - Tiers payant (Mutuelle).**

**shopi**
**c'est la vie**

BOUCHERIE - CHARCUTERIE - FROMAGE COUPE
FRUITS - LEGUMES - EPICERIE - POINT CHAUD

**La Génération du Futur**

*Des professionnels à votre service*
**396, Rue des Déportés 59154 CRESPIN - Tél. 27 26 25 05**



**BULLETIN MUNICIPAL OFFICIEL DE CRESPIN 1993**

• Arrondissement de Valenciennes
• Canton de Condé s/l'Escaut
• 4560 habitants
• Superficie : 995 ha
• Altitude : 21 m
• Longueur de la voirie 12412 m

Rédaction
Documentation
Diffusion

**Mairie de CRESPIN**
Diffusion gratuite
Reproduction interdite

EDITIONS
MUNICIPALES
DE FRANCE
**b.p. 68**
**93141 BONDY CEDEX**
**Tél. 48 48 70 70**
**Fax. 48 48 83 21**

Imprimerie Spéciale des E.M.F.

Dépôt légal 1er trimestre 1993



***Remerciements***
*La municipalité remercie particulièrement les annonceurs de ce bulletin qui en ont permis la réalisation. Grâce à eux, les frais afférents à l'édition de cette plaquette sont entièrement couverts. Cette revue est diffusée gracieusement dans tous les foyers de notre commune, et mise à la disposition de ceux qui s'intéressent à la vie de notre cité.*
*Les annonceurs de cette revue vous sont fidèles. Réservez leur vos achats et vos travaux. Vous trouverez toujours auprès d'eux le meilleur accueil dans le souci qu'ils ont de bien vous servir.*


Le Maire, les Adjoints, les Conseillers Municipaux présentent à tous les Crespinois leurs voeux de bonheur et de santé pour l'année 1993.


Déprimé ! Confiez vos Imprimés et vos commandes de papier à
***H.O.P.! PUBLICITE***
CRESPIN -QUIEVRECHAIN
T.27.45.46.17 - 27.26.35.66

***ORIGINAL VIDEO***
B. MISSERON T. 27.35.14.75
ONNAING T. 27.27.31.35
Pour vous distraire!

JC Votre Spécialiste
**Jean-Claude CARTRY**

***DÉPANNAGE - ÉLECTRO-MÉNAGER***
***TV - HI-FI toutes marques***
***ÉLECTRICITÉ - SANITAIRE***
***CHAUFFAGE CENTRAL***
***CLIMATISATION***

289, rue Jean Jaurès - 59920 QUIÉVRECHAIN
Tél. **27 45 54 15** - 27 26 30 26


# SOMMAIRE


- Editorial ..... 3
- Renseignements utiles ..... 4
- Divers :
  - Budget 1992 ..... 4
  - Travaux ..... 6
  - Corps des sapeurs pompiers ..... 6
- Fêtes ou événements de l'année 1992
  1/ Exceptionnels :
  - Promotion à la brigade de gendarmerie ..... 7
  - Emouvantes retrouvailles ..... 7
  - 100 ans de Mme Helle ..... 7
  - 40 ans de sacerdoce de l'abbé Moncomble ..... 8
  - Départ de Mr Amand ..... 8

  2/ Annuels :
  - 8 mars, journée de la femme ..... 8
  - C.A.T.M. ..... 8
  - Retrouvailles pour nos Aînés ..... 9
  - 1er Mai, fête du sport ..... 9
  - Médailles du travail ..... 9
  - 8 mai ..... 10
  - Crespin Saint-Landelin ..... 10
  - Fête de la musique ..... 10
  - Fête de la St-Jean ..... 10
  - Noces d'or ..... 11
  - Maisons fleuries ..... 11
- Les écoles:
  - Maternelle Blanc-Misseron ..... 12
  - Primaire Blanc-Misseron ..... 12
  - Maternelle du Centre ..... 12
  - Ecole primaire du Parc ..... 13
  - Ecole Bellevue ..... 13
  - A.S.E.B. ..... 14
  - Cantine scolaire ..... 14
  - Bonne nouvelle pour les familles ..... 14
- Culture:
  - Harmonie Municipale ..... 14
  - Bibliothèque ..... 15
  - Andromède ..... 15
  - Club photos ..... 15
  - Club de scrabble ..... 15
- Sports:
  - 30 bonnes raisons de faire du sport ..... 16
  - G.E.A. ..... 16
  - Etoile féminine ..... 16
  - Karaté club ..... 16
  - Tir à l'excuse ..... 17
  - Tennis club ..... 17
  - Pétanque et loisirs ..... 17
  - Club cycliste ..... 18
  - Les Francs archers ..... 18
  - Alerte gym ..... 18
  - Tennis de table ..... 19
  - Eclair sportif ..... 19
  - Les francs coeurs ..... 20
  - Basket-ball ..... 20
  - Boule ..... 21
- Les loisirs:
  - Club des Aînés ..... 21
  - Club féminin ..... 21
  - Centre aéré ..... 22
  - ALEJ ..... 22
- Etat civil - Comment établir fiche d'état civil etc ..... 23
- Petite histoire ..... 24
- Etat civil ..... 25
- Travaux du conseil municipal ..... 26
- Calendrier des fêtes ..... 26
- Travaux du conseil municipal (suite) ..... 28



**JAS... PEINTURE**

Peinture - Vitrerie - Sablage
Revêtement sols et murs

*Peintres de France*

**DROGUERIE MAGASIN**
**289, rue des Déportés**
**59154 CRESPIN**
**Tél. 27 45 42 69**

BOULANGERIE - PATISSERIE
CONFISERIE - GLACES
**M. et Mme Noël VERGNIEZ**
**Successeurs de Mme DESCAMPS**

*Spécialités de :*
*• Chouquettes*
*• Pavé*
*• Mousse assorties aux fruits frais*
*• Chibouste*
*• Plaisir*
*• Casino*

**11, rue des Déportés**
**59154 Crespin - 27 45 43 29**
**65, rue Pasteur**
**Quiévrechain - 27 35 15 42**

# EDITORIAL 1993

L'année 1992 restera dans les mémoires celle de la ratification des accords de Maastricht. Elle aura été aussi celle de la mise en place de l'intercommunalité, très importante pour vos collectivités locales et dont on a cependant peu parlé. En effet, les Conseils Municipaux ont été appelés à se prononcer sur la coopération intercommunale. Réforme indispensable dans notre pays qui compte à ce jour 36673 communes, plus que dans l'ensemble des partenaires de la communauté européenne. En toute liberté, les communes avaient le choix entre le syndicat à vocation unique, celui à vocation multiple, la communauté de communes, la communauté de villes, le district et la communauté urbaine.

De multiples réunions de travail se sont déroulées dans le secteur, certaines animées par Monsieur le Sous-Préfet. Les représentants du Conseil Municipal de Crespin y ont assisté et fait valoir le point de vue de notre commune. Après une période de réflexion, trop courte à notre gré, nous avons choisi de rester dans le SIVOM déjà existant en compagnie des communes de Quièvrechain, Thivencelle et de Saint-Aybert tout récemment accueillie et ce malgré les sollicitations dont nous avons été l'objet Elles concernent l'Aménagement de l'Espace et les Actions de Développement Economique.

Pourquoi ce choix ? Il est utile de rappeler que le SIVOM de Crespin-Quièvrechain-Thivencelle,existe depuis près de 20 ans. Il a, à son actif, des réalisations importantes, tant dans le domaine sportif et scolaire que dans celui de l'assainissement. Ont été construits chronologiquement par les communes associées un collège, une piscine, une station d'épuration et un lycée professionnel. Il convient de continuer à gérer en commun ces réalisations. Nos quatre communes, adossées à la frontière, forment une identité géographique groupant près de 12000 habitants. Elles ont des projets raisonnables et entendent maîtriser les dépenses en profitant de l'expérience acquise au fil des ans de gestion commune.

Cette prise de position n'est cependant pas irréversible. Si cela s'avère nécessaire, il est possible par la suite de transformer notre SIVOM en communauté de communes comme la loi nous y autorise. La ratification de cette décision appartient maintenant à la commission départementale de la coopération intercommunale. Elle ne pourra en rien affecter le travail à l'intérieur de notre cité qui conservera son identité et son autonomie.

La Commune de CRESPIN, par le truchement de ses délégués auprès du SIVOM, continuera à défendre, soyez-en sûrs, les intérêts des Crespinois quelle que soit la forme de coopération choisie. Il reste beaucoup de problèmes à régler : le mode de représentation, la répartition des charges entre autre.

Nul doute que nous y parvenions si nous continuons tous à être animés de bonne volonté.

Monsieur Le Mairè

J. BOULET

**ANNEE 1992**

NOMBRE DE FAMILLES BENEFICIAIRES :
- Des bons alimentaires mensuels : 98
- De l'aide médicale : 85
- Du R.M.I. : 82

NOMBRE DE MEDAILLES DU TRAVAIL
Au 01.05.1992 : 78

(Promotions des 14.07.91 et 01.01.92)

# VILLE DE CRESPIN
# DEMANDEURS D'EMPLOI - STATISTIQUES

| PERIODES | DEMANDEURS | | HOMMES | | FEMMES | | INDEMNISES | | NON INDEMNISES | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991 | 1992 | 1991 | 1992 | 1991 | 1992 | 1991 | 1992 | 1991 | 1992 |
| JANVIER | 322 | 300 | 188 | 165 | 134 | 135 | 144 | 141 | 178 | 159 |
| FEVRIER | 326 | 300 | 191 | 165 | 135 | 135 | 140 | 141 | 186 | 159 |
| MARS | 315 | 298 | 181 | 165 | 134 | 133 | 147 | 150 | 168 | 148 |
| AVRIL | 311 | 282 | 183 | 153 | 128 | 129 | 146 | 154 | 163 | 128 |
| MAI | 301 | 277 | 173 | 149 | 128 | 128 | 136 | 157 | 165 | 120 |
| JUIN | 297 | 280 | 165 | 148 | 132 | 132 | 141 | 152 | 156 | 128 |
| JUILLET | 303 | 272 | 166 | 139 | 137 | 133 | 143 | 144 | 160 | 128 |
| AOUT | 313 | 279 | 167 | 148 | 146 | 131 | 143 | 136 | 170 | 143 |
| SEPTEMBRE | 313 | 279 | 164 | 148 | 149 | 131 | 143 | 136 | 170 | 143 |



# RENSEIGNEMENTS UTILES

**HOTEL DE VILLE - SAPEURS POMPIERS**
293, rue des Déportés - **Tél. 27 45 40 27**
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

**GENDARMERIE**
217, rue des Déportés - **Tél. 27 45 42 17**

**POSTE DE POLICE**
167, rue Jean Jaurès,.Onnaing - **Tél. 27 35 23 22**
67, avenue Jean Jaurès, Quiévrechain - **Tél. 27 45 42 28**

**POLICE DE L'AIR ET DES FRONTIERES**
Autoroute A2 - **Tél. 27 45 43 05**

**DOUANE FRANCAISE - Tél. 27 45 40 83**

**DOCTEURS**
Dr F. DEKEYSER
284, rue des Déportés - **Tél. 27 26 29 87**
Drs SIGUOIRT - GAUTHIER - POUWELS - PAWLAK
30, rue des Déportés - **Tél. 27 45 45 19**
Dr P. LEBLOND, 66, rue Léon Strady - **Tél. 27 26 36 29**

**INFIRMIERS**
Centre de soins "Saint-Dominique Savio"
I.D.E. - 217 B, rue des Déportés - **Tél. 27 45 40 45**

**PHARMACIENS**
Mme B. BIENVENU, 6, rue des déportés - **Tél. 27 45 40 40**
M. C. BOSSUYT, 94, rue des Déportés - **Tél. 27 45 41 73**

**AMBULANCES**
M. H. LECOMTE, 404, rue des Déportés
**Tél. 27 26 34 00 - 27 26 29 89**

**TAXI**
Mme Sophie KOZIOL, 484, rue des Déportés
**Tél. 27 45 42 16**

**RAMASSAGE DES OBJETS ENCOMBRANTS DURANT L'ANNEE 1993**
- 05 mars 1993
- 18 juin 1993
- 05 novembre 1993

**LES COLLECTES SUR LA VOIE PUBLIQUE**
Les collectes sur la voie publique doivent être autorisées par les services municipaux. Habitants de Crespin, vous êtes en droit de réclamer cette autorisation aux collecteurs qui se présentent à votre porte.

**C.I.L. - H.L.M.**
149, rue Jean Jaurès, 59264 Onnaing - **Tél. 27 36 13 13**

**P.A.C.T.**
133, rue des Déportés du Train de Loos
59300 Valenciennes - **Tél. 27 45 09 64**

**CENTRE DE L'AMELIORATION DE L'HABITAT**
12, av. d'Amsterdam, 59300 Valenciennes - **Tél. 27 42 67 87**

**CENTRE REGIONAL DE LA CONSOMMATION**
40, rue de Famars, 59300 Valenciennes

**MASSEURS KINESITHERAPEUTES**
M. P. TOLLERON, 374, rue des Déportés - **Tél. 27 26 36 56**
M. et Mme BRUNET, 336, rue des Déportés
**Tél. 27 45 51 66**
M. et Mme DELENEUVILLE, 3, rue des Déportés
**Tél. 27 26 33 55**

**CENTRE PARAMEDICAL LIBERAL**
402, rue des Déportés
– Mlle Sylvie CHOFFAT, Chirurgien-Dentiste
– M. Alphonse DI GREGORIO, Masseur-Kiné
– M. J. Louis GREMAUD, Masseur-Kiné
**Tél. 27 26 30 13**
– Mlle Marie-Christine PERIN, Pédicure-Podologue
**Tél. 27 26 26 62 - 27 35 37 17**
– Mme Geneviève MATTHIEU, Infirmière - Tél.**27 26 32 32**

**P.T.T.**
291 bis, rue des Déportés - **Tél. 27 45 48 48 et 27 45 51 16**

**G.D.F. DEPANNAGE - Tél. 27 47 00 22**

**E.D.F. DEPANNAGE - Tél. 27 47 00 21**

**SIDEN**
1, rue Général Bouttiaux, 59530 Le Quesnoy
**Tél. 27 49 08 15**

**L.P.**
Rue Désiré Pélabon - **Tél. 27 45 45 73**

**PRESBYTERE**
26, rue du Moulin - **Tél. 27 45 41 29**

**PERMANENCES DE Monsieur Le Maire et des Adjoints** :
– M. Le Maire : exclusivement le jeudi de 15 h 30 à 17 h
– M. Claude CAPELLE : lundi de 15 h 30 à 17 h
– M. MALAQUIN : mardi et vendredi de 15 h 30 à 17 h
– M. H. LECOMTE : mercredi de 15 h 30 à 17 h
– Mme B. BROCARD : jeudi de 15 h 30 à 17 h
– M. M. BILMART : tous les jours de 11 h à 12 h
– M. J. LEQUEUX : vendredi de 14 h à 17 h

**C.R.A.M.** (Caisse Régionale d'Assurance Maladie Villeneuve d'Ascq) : retraites et pensions, le premier vendredi de chaque mois de 8 h 30 à 11 h 30 au C.C.I. face à la Mairie.

**C.I.C.A.S.** (Centre d'Information et de Coordination de l'Action Sociale) : chaque premier vendredi de chaque mois de 9 h à 11 h 30

**PERMANENCES DES ASSISTANCE SOCIALES**
Assistance Sociale du Dispensaire d'Onnaing : les 1er et 3ème jeudi de chaque mois de 10 h à 12 h, au Centre de PMI

**CONSULAT DE BELGIQUE A VALENCIENNES**
M. Michel AUBECQ - **Tél. 27 45 45 25**
Secrétariat : 70, rue des Déportés, Crespin
Ouvert lundi, mercredi, vendredi de 9 h à 12 h

**CONSULTATION DES NOURRISSONS**
Les 2ème et 4ème jeudis du mois de 14 h à 16 h
Pédiatre : Mlle Nicole GENOT

krys
*1re chaîne européenne d'opticiens*
*Tu me rends service comme personne*
- **Le contrat casse 2 ans**
- **Le paiement en 3 fois**
- **Le contrat adaptation verres**

**Optique DERBOMEZ**
112, rue Jean Jaurès - Tél. 27 26 33 64
QUIEVRECHAIN

**Daniel DROPSIT**
CHARBONS
*Toutes provenances*
*25 kg à emporter*
44, rte de St-Aybert
59163
THIVENCELLES
Tél. 27 26 32 37

MORY COMBUSTIBLES
— *Fuel domestique*
— *Qualifioul* (Fuel Haute Performance)
— *Carburants*
— *Service entretien de chaudières*
59300
VALENCIENNES
Tél. 27 33 45 55

# LES TRAVAUX, NOTRE CADRE DE VIE
# BATIMENTS DES ECOLES

**Ecole du Parc**
Mise en peinture d'un couloir et d'une classe.
Remplacement de 12 m² de zinc en terrasse.

**Ecole Maternelle Centre**
Remise en état du local pour matériel et balais avec carrelage du sol, peinture mur et plafond. Peinture extérieure de l'ossature bois du préau.

**Ecole Belle Vue**
Remplacement des châssis bois de 3 classes et couloir par des châssis alu prélaqué blanc.
Remplacement de la couverture du solarium.
Réfection d'un chéneau côté cour de la cuisine et salle adjacente.
Peinture intérieure de 3 classes, remise en état des murs et isolation.
Peinture cuisine et salle adjacente.
Carrelage et faïence WC.
Logement de fonction : Remise en état :
– Pignon, planche de rive, raccord zinc.
Remplacement de 2 châssis bois 1er étage.

**Ecole Maternelle Blanc-Misseron**
Remplacement de la clôture de façade et de la porte d'accès.

**Ecole Primaire Blanc-Misseron**
Fourniture et pose de la clôture du fond et portail d'accès.
Nettoyage pignons et couverture éternit peinture de l'ensemble.
Peinture intérieure de 4 classes.
Pose de lattes sur les murs.

**Bâtiments Communaux**
**Abbaye** :
Mise hors d'eau 1ère partie du grand bâtiment.

**Mairie** :
Peinture des planches de rive et menuiseries bois extérieures.

**Ancienne Mairie** :
Changement des portes et châssis bois du logement de fonction (cuisine, salle à manger, salle de bains ).

**Gendarmerie** :
Remplacement des châssis bois 1er étage façade avant.

**Bibliothèque :**
Réfection chéneau arrière et gouttière.

**Salle de sport la renaissance** :
Fourniture et pose d'un filet de protection bardage et remise en conformité de l'éclairage intérieur.

**Eglise** :
Réfection des côtés gauche et droit de la nef avec nettoyage et réparation des pierres du couvre mur et de la corniche.
Remplacement des gouttières et des tuyaux de descente.
Réparation de la corniche façade avant.
Remplacement du chéneau haut corniche.

**Cimetière** :
Réalisation d'une clôture en plaque de ciment d'une hauteur de 2 mètres doublée d'une haie arbustive côté cimetière délimitant les parcelles rachetées se trouvant derrière le mur brique, et démolition de ce mur.


**SARL NOVOMAT**
MATERIAUX
DE CONSTRUCTION
TRAVAUX DE TERRASSEMENT
300, rue Jean Jaurès
59920 QUIEVRECHAIN
Tél. 27 45 40 67

**P. DEKOKER**
RADIO - TÉLÉVISION
MÉNAGER - CHAUFFAGE
24, rue des Déportés
59154 CRESPIN
Tél. 27 45 40 62

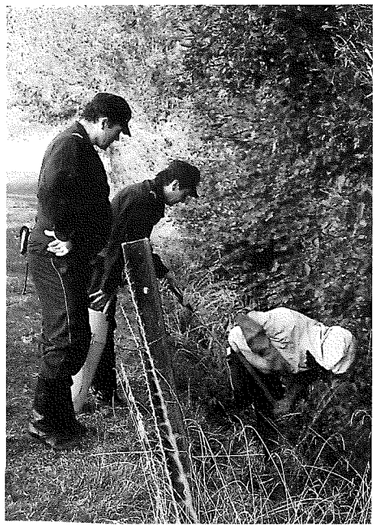
**Claude MOULARD**
*Horlogerie*
*Bijouterie*
*Réparations*
208, rue des Déportés
59154 CRESPIN Tél. : **27 45 45 52**


# LE CORPS DES SAPEURS POMPIERS DE CRESPIN

Cette année le corps des sapeurs pompiers a subi de manière aiguë une crise d'effectif par la conjugaison des départs à la retraite, des maladies de certains de ses membres, enfin, des indisponibilités liées aux problèmes du travail.
Le sujet de la disponibilité du sapeur pompier volontaire et les tracas que cela occasionne sur le lieu de travail ont été évoqués au niveau le plus haut et, en particulier, ont fait l'objet d'une étude destinée aux instances ministérielles.
Cependant, cette année, des interventions d'une certaine ampleur tels que les incendies de la rue du Vivier, de la rue de l'Industrie et de la décharge des ANF ont montré toute l'efficacité de la poignée d'hommes qui compose le corps des sapeurs pompiers de Crespin.
Ils ont par ailleurs assumé les tâches classiques : ainsi, du 1.01.1992 au 1.10.1992 leurs interventions se répartissent en :

| | |
|---|---|
| – Incendies | 14 |
| – Chiens errants | 5 |
| – Nids de guêpes | 50 |
| – Personnes en danger | 5 |
| – Accidents | 4 |
| – Feu de voiture | 1 |
| – Sorties diverses | 20 |
| – Fausses alertes | 2 |

Enfin depuis cette année, une formation dominicale a été donnée aux postulants sapeurs pompiers et nous espérons que l'examen qui va sanctionner cette formation va permettre d'incorporer les quelques jeunes volontaires qui vont ainsi venir rétablir un effectif apte à assurer le service de secours et d'incendie auquel la population et la municipalité de CRESPIN peuvent prétendre.


***Destruction d'un nid de guêpes par les sapeurs pompiers.***



# LA BRIGADE DE GENDARMERIE DE CRESPIN

# 1er MAI
# FETE DU SPORT A C

Traditionnellement des matches de football, basket-ball, des démonstrations de karaté, de gymnastique enfant, des concours de boules, pétanque, un tournoi de tennis sont organisés sur les t etdans MUREZ. La société "Les Franc cérémoni pigeons.

réception
n l'honneur
l des logis
RG pour sa
n départ au
de Valen-
uit années
espin.
logis chef
de l'adju-
t du major

# MAI 1992 EMOUVANTES RETROUVAILLES

***Les quatre familles MORVAN, PARENT, JOLY et GRAND et les élus.***

En mai 1940 les familles PARENT, JOLY et GRAND prennent le chemin de l'exode et après 8 jours de voyage mouvementé sont accueillies chez les MORVAN et les SIMONS à Petite-Ville Neen en Bretagne. Après des recherches et des rencontres en Bretagne ce fut à Crespin que M. et Mme MORVAN furent accueillis par M. et Mme PARENT. La municipalité leur a souhaité la bienvenue et leur a rendu hommage pour leur solidarité pendant la seconde guerre mondiale en leur offrant l'assiette de la ville.

# CRESPIN A FETE LES 100 ANS de Mme HELLE

Mme HELLE née Marguerite DEGRAVE le 22 juillet 1892 à Anzin était l'aînée de 5 enfants. En 1913 elle épousa M. Léon HELLE de Wallers et en 1914 le couple s'établit à Crespin, ils eurent 2 filles et 1 garçon. Mme HELLE resta seule en 1954 après le décès de son mari, et en 1985 elle perd son fils. Elle habite depuis 70 ans la même maison rue du Vivier entourée par ses filles et sa famille.
Elle partage son temps entre le jardin et la lecture, surtout des poètes, Victor-Hugo étant son écrivain préféré. Elle récite toujours avec une mémoire étonnante ses poèmes préférés.
M. Le Maire et son 1er adjoint M. LECOMTE ont fêté cet évènement considérable mais discret au cours d'une cérémonie toute simple et ont remis à la centenaire la médaille d'honneur de la ville de Crespin, des fleurs et un amplificateur de TV.

***Mme HELLE entourée de sa famille et des élus.***

# LES TRAVAUX, NC BATIMENTS

l'un couloir et d'une

12 m² de zinc en ter-

**Centre**
local pour matériel
relage du sol, pein-
ond. Peinture exté-
bois du préau.

châssis bois de 3
par des châssis alu

la couverture du

beau côté cour de la

**Ecole Maternell**
Remplacement d
et de la porte d'a

**Ecole Primaire**
Fourniture et p
fond et portail d'
Nettoyage pigno
nit peinture de l'
Peinture intérieur
Pose de lattes sur

**Bâtiments Comu**
**Abbaye** :
Mise hors d'eau
bâtiment.

**Mairie** :

## QUARANTE ANS DE SACERDOCE DE L'ABBE MONCOMBLE

*40 ans de Sacerdoce de l'Abbé MONCOMBLE.*

Le 11 octobre 1992, à l'initiative des paroissiens, la messe, dans une église bien remplie par une foule recueillie et très participante, débute la cérémonie, onze prêtres entourent le jubilaire, et les chorales des trois paroisses du secteur frontière animent la cérémonie liturgique, que M. Jean BOULET clôtura par un discours très chaleureux et fort apprécié. M. le Maire évoqua les grandes étapes de la vie de M. le Curé : sa naissance à Fresnes-sur-Escaut le 28 septembre 1928, son ordination à Cambrai le 29 juin 1952, son activité de professeur à Solesmes-Saint-Michel de 1952 à 1981 et à mi temps de curé de Vertain-Romeries de 1970 à 1982 et enfin de son arrivée à Crespin il y a 10 ans en 1982. M. le Curé étant aussi un joueur assidu du club de pétanque, les membres de ce club lui firent une haie d'honneur à l'entrée de l'église puis de la salle des fêtes où tous furent invités pour un vin d'honneur animé par l'harmonie municipale.

# MODIFICATION DU BUREAU DU CONSEIL MUNICIPAL

Le départ pour raisons de santé, de M. AMAND adjoint aux Affaires Sociales et au Logement a entraîné des modifications du Bureau composé du Maire et des Adjoints. M. MALAQUIN, alors adjoint à l'enseignement est passé aux Affaires Sociales. Madame Brocard l'a remplacé à l'enseignement et à la culture.
Il convient, en la circonstance, de rendre hommage à M. AMAND qui a consacré vingt six ans de sa vie au Centre Communal d'Action Sociale. Il totalise d'autre part vingt et une année de présence au sein du Conseil Municipal dont quinze en qualité d'Adjoint.
M. AMAND a occupé des responsabilités dans la plupart des Sociétés Locales de la ville, ainsi que dans la Mutuelle des Anciens Combattants et l'Association des C.A.T.M. Aux nombreuses distinctions obtenues au cours de sa carrière est venue s'ajouter par arrêté préfectoral du 9 juin 1992 son élévation au titre d'Adjoint Honoraire.
A M. AMAND nous adressons nos vives félicitations et lui souhaitons une paisible retraite.

# 8 MARS : JOURNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME

**A Crespin :** 2ème forum des associations dans lesquelles les femmes travaillent activement. Le 8 mars 1992 une vingtaine de stands présentaient aux visiteurs les activités sportives, culturelles, de loisirs, caritatives, de bénévolat dans les écoles..., que l'on peut trouver dans notre commune.
Des messieurs ont mis la main à la pâte pour monter les panneaux, servir le café, faire une partie de scrabble...ou simplement accompagner leur épouse à cette rencontre sympathique.
M. le Maire et Mme BOULET ont visité les salles Europa où se tenait cette exposition et se sont arrêtés longuement à chaque stand.

## SECTION - CATM

Les CATM se sont réunis le dimanche 15 mars pour leur réunion générale. Elle fût présidée par M. Henri AMAND, Président d'Honneur. Le Président retraça les activités des CATM pour la défense de leurs droits et attribution de la carte des Combattants.

*Photo de la réunion générale du 15 mars 1992.*

Notre section compte 67 membres ayant eu la carte du Combattant. Le dimanche 18 octobre les CATM se sont retrouvés au Monument aux Morts pour rendre hommage à leurs camarades Morts en AFN, et pour célébrer le 30ème anniversaire de la fin de la Guerre d'Algérie, avec dépôts de gerbes. A cette cérémonie étaient présents les représentants des Anciens Combattants et Déportés et du Conseil Municipal.

**COMPOSITION DU BUREAU DE LA SECTION CATM :**

**Président d'Honneur :**
M. Henri AMAND
**Président de Section :**
M. Georges VANET
**Vice Président :**
M. Michel TONDEUR
**Secrétaire :**
M. Emile MOULIN
**Trésorier :**
M. Roger AVRIL
**Action Sociale :**
M. Jacques RASET
**Porte drapeau :**
M. Marcel LECLERCQ
**Membres du Comité :**
MM. G. SITZ, G. BOULIER, A. LANGLOIS



# RETROUVAILLES POUR NOS AINES

Le traditionnel banquet organisé par la Municipalité a réuni 211 aînés de plus de 64 ans dans la Salle des Fêtes de l'Ecole Belle-Vue, le 26 avril 1992.
Au menu :
– Velouté d'asperges
– Quiche lorraine
– Carré de porc, gratin dauphinois
– Galantine de volaille
– Plateau de fromages
– Tartes
Autour des tables, les conversations allaient bon train et sur la piste, danses farandoles et chants se succédèrent pour contribuer à faire de cette manifestation un moment heureux.
L'orchestre de Jean-Pierre BLOUD animait cette journée. Les absents de plus de 65 ans ont reçu un colis.

# 1er MAI FETE DU SPORT A CRESPIN

Traditionnellement des matches de football, basket-ball, des démonstrations de karaté, de gymnastique enfant, des concours de boules, pétanque, un tournoi de tennis sont organisés sur les terrains de sport etdans la salle Jacques MUREZ.
La société colombophile "Les Francs Coeurs" ouvre la cérémonie par un envol de pigeons.

# 1er MAI 1992 - FETE DU TRAVAIL

Pour la seconde année, la Municipalité avait convié les décorés de la médaille du travail pour les promotions du 14 juillet 1991 et 1er janvier 1992. La remise des diplômes s'effectua à la Salle des Fêtes. M. le Maire, entouré de nombreux conseillers municipaux, a rendu hommage aux 78 récipiendaires. Parmi ceux-ci, bon nombre étaient présents à la cérémonie, suivie par un vin d'honneur.

**PROMOTION DU 14 JUILLET 1992**

**ARGENT :**
Michel AMAND - Mohamed ARAB - Bernard BEHAGUE - Annie CAPORALE - Lysiane CARREZ - Michel DECOUT - Christian DELVALLEE - Gérard DEROISSANT - Amédéo DI LORETO - Bernadette DRUESNE - Jean-Pierre DURIEUX - Suzanne GERBER - Ridha GHARBI - Francis GOMBERT - Gérard GRATTEPANCHE - Gilles GUIGNARD - Jean-Marc HAYOIT - Daniel LACHAUSSEE - Daniel LEDUC - Jean-Claude LEGRAND - Pierre LEROY - Nadine LUSZCZ - Bernard MINET - Serge MOULIN - Paul OBIN - Marcel PAGET - Jeanine PARENT - Daniel PIERARD - Gustave POINT - Jean-Paul ROUSSEL - Daniel SCHWARTZ - Patrick THUNE - Ammar TOUAIBI - Alain TOURNAY - Mohamed YALLOUL

**ECHELON VERMEIL :**
Claude BAJARD - Claude BRABANT - Philippe CARLIER - Rémy COULOMB - René DANGREAU - Gaston HIRSOUX - Jean JACQUELIN - Jean-Claude LEWILLON - Richard LUSZCZ - Georges MARIAGE - Michel MONTREUIL - Gérard POSPICK PRZYBYLINSKI - Jacques RASET - Daniel TIPNER - Michel VINCHENT
**ECHELON D'OR :**
Georges BERTHAUD - Jacques REBUFFE - Jacques TOURNAY
**ECHELON GRAND OR :**
Alfréda CABOCHE - Jean DEKENS - PAul LERICHE

**PROMOTION DU 01 JANVIER 1992**

**ECHELON ARGENT :**
Jacques ANTHONY - Mongi BEN HADJ YAHIA - Pierre CABAREZ - Patrick CARCEL - Alain DURIEUX - Moulay Lahcen EL HAFIDI - Bernard GARY - Habib GHARBI - Michel GRZELKA - Guy LECLERCQ - Marceau MOULIN - Françoise ROSZAK

**ECHELON VERMEIL :**
Michel BURANDE - Gérard REMY - Jean-Pierre SAUDOYER - Henri WALCZAK - André WOJCINSKI

**ECHELON D'OR :**
Claude BAJARD - Serge DAMIEN - Aimé DUFOUR

**ECHELON GRAND OR :**
Charlie GENART - Raymond TORDEUR.

**EQUIPART Frères**

59920 QUIÉVRECHAIN - **27 45 45 08**
59309 VALENCIENNES - Z.I. n° 2 - **27 21 13 00**

**Agence en Douane**
**Représentation Fiscale**
**Transports Internationaux**
**Messageries - Entrepôts**

# LE 8 MAI 1992

26 avril : jour du souvenir
08 mai : Armistice de 1945
11 novembre : Armistice de 1918.
Trois journées où les autorités et sociétés locales sont invitées à se rendre au monument aux Morts pour honorer en commun la mémoire des disparus des dernières guerres.

***Monsieur le Maire et une partie de l'assistance.***


**Entreprise TOUCOURT s.a.r.l.**
*BATIMENT PRODUITS en CIMENT*
*Spécialiste de l'Assainissement*
*Clôture — Caveaux — Citernes — Fosses septiques*
624, rue d'Hauterive
BRUILLE St AMAND 59199 Hergnies
**Tél. 27 34 11 11**


# CONCERT ROCK JUIN 92 CREPIN PLACE DE LA GARE FETE DE LA MUSIQUE

Pour la 3ème année consécutive, financée par la municipalité,organisée et encadrée par les membres de l' ALEJ (Association Loisirs Espaces Jeunes), le ROCK était au rendez-vous à l'ancienne gare de CRESPIN dans le cadre de la Fête de la musique. Malgré le temps pluvieux, environ 200 jeunes sont venus assister au Festival gratuit sur le thème du ROCK. En photo, le groupe LILLOIS préféré "BIGFOOT".

# CRESPIN

De l'origine poétique et miraculeuse du nom jusqu'aux vestiges épars mais nombreux de l'abbaye, en passant par le percement d'un canal toujours existant, tout témoigne d'une longue imbrication des moines bénédictins sur la vie de Crespin ; au point même que les habitants sont encore appelés les "bénés de Crespin", diminutif de bénédictin. De même, les armes de Crespin, semblent figurer les multiples fossés creusés dans les dépendances du monastère et l'effort déployé pour dessécher les terres et les fertiliser. Crespin fut le troisième foyer de rayonnement bénédictin après Saint-Amand et Marchiennes.

La fontaine Saint-Landelin

Dans le prolongement de la rue du Roi de Bliquy coule toujours au milieu d'un bois la fontaine Saint-Landelin. Elle donne une explication poétique au nom de Crespin. Venu pour évangéliser la région, Landelin et ses compagnons traversèrent la grande forêt d'Emblise entre Mons et Valenciennes. Voici que fatigué et ayant soif, Landelin planta son "bourdon" ou bâton à terre. L'eau jaillit du sol.

Rien de plus naturel dans un bois humide. Au souffle du vent la surface de l'eau s'irisa. Ce mouvement se dit : "crispare" en latin, ce qui donne Crespin. Plus prosaïquement, comme bien des lieux, Crespin provient sans doute d'un nom d'homme de l'époque gallo-romaine : Crispinus. Mais le charme subsiste :

Est locus Embliagis Circumdatus
Undique Sylvis crispinium
Crispandis aquae de nomine dictus.

Dans cet endroit marécageux, Saint-Landelin fut naturellement invoqué pour la fièvre. Certains prétendent qu'on trouva dans cette fontaine une pierre qui avait la vertu de guérir les maux d'yeux par application.

Une chapelle fut construite à proximité de la fontaine et détruite par deux fois. Elle fut reconstruite en 1980.

Tous les ans vers le 15 juin une messe est dédiée à Saint-Landelin, en 1992 pour le 1306ème anniversaire de sa mort. Devant de nombreux paroissiens et la confrérie de Saint-Sébastien, les chanteurs de la chorale de Notre Dame d'Aulne, là, où une abbaye fut également construite par Saint-Landelin, ont chanté la messe accompagnés par l'harmonie municipale.

# LA FETE DE LA MUSIQUE

C'est aussi le concert de l'harmonie municipale de Crespin donné dans la salle des fêtes sous la direction de M. DEBIEVE devant une assistance chaleureuse et attentive.

# 3ème FETE DE LA SAINT-JEAN

Reportée au 10 juillet à cause du mauvais temps le 20 juin, les festivités se sont déroulées sous le chapiteau installé par la municipalité.

Au programme J.-P. HERVE et ses musiciens, le fantaisiste PAPY, le clown SIMEON, la revue PARADISE SHOW, du Rock'n Roll avec Michaël PRYN. Et sur la place l'embrasement du bûcher avec les SOKOLS.



# LES NOCES D'OR 1992

Quatre couples ont célébré le 5 juillet leurs noces d'or. M. le Maire entouré de son conseil municipal a accueilli :
M. et Mme LOUBATIER - CHERUY mariés à Crespin le 27 septembre 1941.
M. et Mme DUBRUILLE - BLIN mariés à Escautpont le 4 avril 1942.
M. et Mme COURDIEN - FILLEUL mariés à Crespin le 12 septembre 1942.
M. et Mme VERDRIERE - LECOCQ mariés à Quièvrechain le 31 octobre 1942.
Chaque couple a reçu le diplôme d'honneur, un bouquet de fleurs et un souvenir, offerts par la municipalité,

ainsi que les fleurs offertes par le club des aînés et l'association des familles.
Le traditionnel vin d'honneur clôtura la cérémonie.

# ENVIRONNEMENT

**3ème concours des maisons fleuries :**
28 candidats se sont présentés au jury. Cette année les récompenses étaient en végétaux à retirer aux pépinières Cheval avant le 30 avril 1993.

**Dans la catégorie 1 façade à rue :**
• 1er prix à M. GOLINVAL puis MM. Emile CLEMENT, Robert DEVOS, Jack COTTRET, Jacques VANHEULEN, Serge MARTIN.

**Dans la catégorie 2 Les propriétés :**
• 1er prix M. Alain DEE, ensuite Mme Yvonne BARVIAU, M. Gérard DUBOIS, Mmes Louise BUFFART, Claudine BROUTIN, Yvette SPYRKA, M. Marcel CARLIER.

**Dans la catégorie 3 Les jardinets vus de la rue :**
• 1er prix à Mme Janine FLAMME puis MM. Michel FOURNIER, Jean-Claude LECOCQ, Daniel WILLOCQ, Michel ROLLAND, Jacques SPYRKA, Mme Lucienne LECLERC, MM. Richard CIESNEWSKI, Simon LECOCQ, Patrick THUNI, Raymond LOUBATIER.

**Dans la catégorie 4 Les jardins cachés :**
• 1er prix à M. Jean-Pierre DUVAUX, ensuite Mmes Marie BAJARD, Brigitte DELILLE, Valérie FLAMME

**Dans le cadre du plan de l'environnement, il a été prévu :**
• La participation de la population par des réunions de quartiers.

• La pose de 21 poubelles
• Opération oxygène remplacée par "Plantons le décor" avec comme nouveautés 2 livraisons :
• Le 5 décembre à Saint-Amand
• Le 20 mars à Saint-Amand
(commandes avant le 31 janvier 1993).

**Déménagement - Transports**
**FRANCE - ETRANGER**
**Jacques MAHIEU**
*Toutes distances*
*— SEMI REMORQUES*
*— CAMIONS — CAMIONNETTES*
13, rue de la Gare - 59154 CRESPIN
**Tél. 27 45 40 31 - Fax 27 26 37 19**

**Pierre LANOIS**
*VIDANGES W.C.*
91, rue Butor
59154 CRESPIN
Tél. 27 45 55 75

**Michel FLAMME**
*Imprimerie - Papeterie*
*Fournitures de Bureaux*
5, rue des Déportés - Crespin
Tél. 27 45 41 91
Grand choix de :
Cadeaux - Jeux éducatifs
Gadgets - Cartes postales etc.

**Christian DUSSART**
**Boucherie - Charcuterie**
**Volaille**
430, rue des Déportés
59154 CRESPIN
Tél. 27 26 24 82

# ECOLE MATERNELLE DE BLANC-MISSERON

Comme depuis plusieurs années, nous sommes allés à la découverte de la nature, de la campagne. La base de nos réflexions fut la visite de la FERME de M. et Mme ALGLAVE, à Rombies, un matin de novembre 1991.
Très gentiment, ces personnes nous ont guidés à travers toutes leurs activités : la traite des vaches, la fabrication du beurre, les bâtiments et le gros matériel de l'exploitation. A midi, nous sommes revenus, la tête pleine d'images, nouvelles pour certains. Les photos, les dessins, les travaux qui en ont d'écoulé, nous ont permis de réaliser un livret-reportage illustré, avec commentaires des enfants eux-mêmes.
La période du Carnaval a vu se développer le thème "RECYCLAGE DES DECHETS" et de nombreux matériaux destinés à la poubelle ont servi de support à la réalisation des déguisements. FELICITATIONS à toutes les mamans qui se sont mobilisées pour cette cause.
Pour sacrifier à la manie des pin's, nous avons créé, avec l'école primaire une épinglette à l'emblème de notre groupe scolaire : le BLANC-MISSERON (vendu 15 F., il en reste encore quelques exemplaires). La liaison "Ecole Maternelle-Ecole Elémentaire" s'est poursuivie avec la préparation de la fête de fin d'année sur le thème de l'Europe, chaque institutrice préparant un ou plusieurs sketch, chant ou danse relatifs à l'un des DOUZE, en l'occurrence, chez les grands le Sirtaki et les Espagnols, chez les petits;, la danse des Gilles tandis que les tout-petits présentaient le drapeau de chacun des douze pays membres. L'après-midi se termina par une

farandole composée de tous les enfants du groupe scolaire, sur fond musical de l'Hymne Européen.
Courant juin,nous avons reçu le jury du concours des écoles fleuries qui nous décerna, encore cette fois, un prix d'honneur pour l'embellissement et le travail réalisé par nos petits.
L'ensemble de ces activités et festivités n'auraient pu se réaliser sans l'aide des parents, du personnel communal et des commerçants.
A toutes et à tous, j'adresse mes sincères remerciements.

# ECOLE PRIMAIRE DE BLANC-MISSERON

Six actions ont marqué la vie scolaire 1991-92 à l'Ecole Primaire de Blanc-Misseron.
– Le journal scolaire qui en est à sa deuxième année,
– La visite de l'usine d'incinération des ordures ménagères de Saint-Saulve par les CM2, à l'initiative de M. MALAQUIN,
– La visite à Sains du Nord par les CE2-CM1 du bocage et du musée avec l'Espace Naturel Régional,
– L'exposition de travaux d'élèves à Noël,
– La création du pin's des Ecoles de Blanc-Misseron,
– Enfin, l'action qui marquera surtout cette année 91-92 est notre travail sur l'Europe.
La fête du 13 juin en a été le point fort. Elle a réuni les deux écoles Maternelle et Primaire.
Les douze pays de la Communauté y étaient représentés sous forme de chants français, italiens et anglais, interprétés par la chorale des deux écoles ; des danses avec les Gilles, la danse du pub irlandais, celles des pêcheurs portugais, le Sirtaki, le flamenco ; de sketches et d'évolutions gymniques.
Pour chacun de ces pays, un tableau et une fiche d'identité avaient été réalisés par les enfants à partir de recherches effectuées en B.C.D.

Le spectacle s'est terminé en apothéose par un feu d'artifice vocal, création contemporaine originale, puis par un final au cours duquel tous les enfants, formant une chaîne, conduits par une jeune fille vêtue aux couleurs de l'Europe, traversèrent le public au rythme de la chanson de Serge LAMA : "Europe Babel".

# LE MOT DE L'AMICALE DE L'ECOLE MATERNELLE DU CENTRE POUR L'ANNEE SCOLAIRE 91-92

Lors de sa récente Assemblée Générale, l'Amicale de l'Ecole Maternelle de Crespin-Centre a élu un nouveau comité :
Celui-ci est composé de :

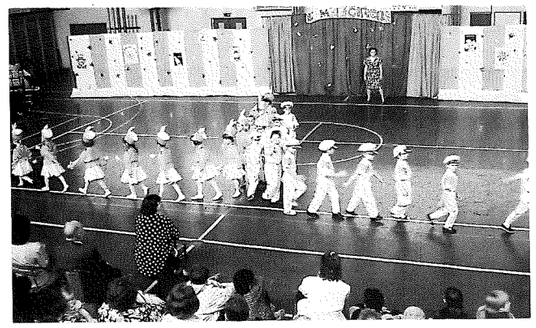
| | |
|---|---|
| **Président** | M. Jean-Marc HANNEBIQUE |
| **Vice-Président** | M. Roger CHOPINEAUX |
| **Secrétaire** | M. Guy PICHON |

Ce nouveau comité, aidé par de nombreux parents ou amis de l'école a souhaité continuer l'oeuvre entreprise depuis de nombreuses années par leurs prédécesseurs au service des enfants.
Voici pour l'année scolaire écoulée, l'ensemble des activités que nous avons organisé ou celles où nous avons participé :
– En décembre 91, chaque enfant fréquentant l'école maternelle s'est vu offrir un cadeau de Noël par l'Amicale.
– En février 92, l'Amicale a organisé son premier souper dansant de la Saint-Valentin. Celui-ci rencontra un grand succès.
– Le 26 mars 92, l'Amicale participa au défilé carnavalesque de la mi-carême organisé par l'Ecole.
– Le 30 mai 92, l'Amicale participa activement au spectacle de la Fête des Mères à la salle des sports J. MUREZ.
– le 27 juin 92, l'Amicale participa à la journée consacrée à l'exposition des travaux d'enfants qui s'est tenue à l'école maternelle.
– Et pour terminer l'année scolaire dans la gaieté et la détente, l'Amicale a organisé le 5 juillet 1992 son 7ème Rallye Touristique Automobile regroupant cette année 27 voitures, 120 participants qui ont sillonné les routes de notre contrée, tant en France qu'en Belgique.
En fin de journée, les participants se retrouvèrent à la salle des fêtes de notre ville où furent proclamés les résultats alors qu'un repas bien mérité leur était servi.
Grand merci à tous les amis et amicalistes sans qui les activités n'existeraient pas, et grâce à qui l'année qui vient sera tout aussi bonne.



# ECOLE MATERNELLE DU CENTRE

L'équipe éducative de l'école maternelle du centre avait décidé, dans le cadre du projet d'école, de mettre l'accent sur la lecture tout en favorisant les relations avec les familles.
Pour faire aimer les livres aux enfants, il faut les habituer à les manipuler, à écouter des histoires, à choisir tel ou tel livre.
C'est avec l'aide efficace de certaines mamans qu'ont pu fonctionner la bibliothèque de prêt et "l'heure du conte" dans la bibliothèque-documentation. Les bibliothèques existent grâce aux crédits municipaux, et académiques.
Différentes activités ont jalonné notre année scolaire :
– Goûter de Saint-Nicolas, le vendredi 6 décembre 1991 offert par la coopérative de l'école.
– Remise d'un jouet à chaque enfant de l'école par le père Noël de l'amicale.
– Journée crêpes à l'école : celles-ci ont été cuites par quelques mamans volontaires qui se sont relayées toute la journée :
pour 160 enfants çà faisait de fameuses piles !
– Défilé du carnaval le jeudi 26 mars 1992.
Le cortège, formé à l'école, composé des enfants des 6 classes, costumés par les mamans de l'équipe éducative et de nombreux parents et amis de l'école, a emprunté les rues des Déportés, entre deux bois, de l'Avenir...pour revenir à l'école. Bonhomme Carnaval, qui n'était autre qu'Arlequin, réalisé par les élèves de la classe de Mlle DELHAYE, a également suivi le même trajet, posé sur une plate forme à roulettes et tiré par les enfants...Comme son prédécesseur, il a fini brûlé dans la cour de l'école :
– Goûter de Pâques le 17 avril offert par la coopérative de l'école.
– Fête des mères : le samedi 30 mai au gymnase Jacques MUREZ un spectacle musical a été offert aux parents sur le thème du cirque avec la participation de l'Harmonie Municipale. Cette fête, organisée conjointement avec l'Association



des familles, a rencontré un franc succès auprès d'une assistance nombreuse, mais qui a du s'éclipser trop vite sous une pluie diluvienne.
– Par contre le soleil était avec nous le samedi 27 juin, pour l'exposition des travaux d'élèves ce qui a permis l'installation des divers stands tenus par les membres de l'Amicale, dans la cour de l'école.
– Après une année scolaire bien remplie, l'équipe éducative toujours aidée des mamans volontaires avait décidé d'emmener les enfants au zoo de Maubeuge...Notre projet a été contrarié par...la grève des camionneurs ! Mais nous ne sommes pas sans ressources et deux autobus mis à notre disposition par la municipalité nous emmenèrent au parc de Fresnes le vendredi 3 juillet.
L'équipe éducative tient à remercier toutes les personnes qui ont aidé pendant cette année scolaire : les mamans d'élèves, les membres du comité de parents et de l'amicale, la municipalité, les ouvriers communaux qui participent largement au bien-être des enfants de l'école.
MERCI A TOUS !

# ECOLE PRIMAIRE DU PARC

Le 9 mai 1992, les enseignants, les parents d'élèves et l'Amicale Laïque de l'école du PArc présentaient une exposition-animation dans les locaux de l'école. A l'issue de l'exposition où chacun put admirer les travaux des élèves, l'Amicale Laïque de l'école distribua à chacun d'eux un beau sac à dos. Si le temps ne fut pas tout à fait de la partie, la manifestation, en présence de nombreux conseillers municipaux et de Mme BROCARD, Adjointe aux écoles, fut parfaitement réussie.
Les enfants de l'école du Parc eurent par ailleurs l'occasion de faire deux déplacements offerts par la coopérative scolaire de l'école : une journée pique-nique, découverte au centre d'Amaury et un après-midi au cirque Pinder à Saint-Amand. Deux bus (sur les 4 nécessaires) furent payés par la municipalité que tous, enseignants et enfants, remercient pour cette participation. L'année scolaire 1991-1992 fut donc

***Quelques travaux d'élèves***

# FETE ECOLE BELLEVUE

Ce samedi, 23 mai 1992, l'effervescence était à son comble à l'école où avait lieu la traditionnelle animation du 3ème trimestre.
La journée débuta dès 9 heures, par une opération Portes Ouvertes au cours de laquelle fut présentée une remarquable exposition de travaux réalisés par les élèves du CM2.
A 14 h 30, rendez-vous était donné en la salle des sports municipale où, dans le cadre de la mise en place des cycles et du Décloisonnement, fut offert un spectacle riche et varié, fruit du projet pédagogique de l'équipe enseignante.
Cordelettes, cerceaux, rubans...autant d'accessoires qui permirent aux enfants des CE2 de réaliser avec talent des évolutions sur fond musical.
"L'enfant dans sa vie" : Les poésies et chants présentés par les élèves des CM1, avec accompagnement à l'orgue, illustrèrent avec brio, cette période privilégiée qu'est l'enfance avec ses joies et ses peines.
Ensuite, de jeunes pongistes, élèves de CM2, effectuèrent une démonstration de tennis de table agrémentée de parcours avec obstacles et de jonglages.
Sur une musique des mers du Sud évoquant un univers de cocotiers géants, d'hibiscus rouges, de poissons peinturlurés évoluant dans les lagons aux eaux couleur de pierres précieuses, vingt-deux vahinés, élèves des CM2, (entourant leur chef !) exécutèrent avec grâce diverses danses polynésiennes.
Pour sacrifier à la tradition, la fête fut clôturée par la remise d'un superbe drap de bain à chaque enfant qui reçut également un billet d'entrée gratuite au Parc Le Fleury : cadeau offert par les P.T.T que les enseignants remercient pour leur concours.
Un grand merci à la municipalité, au D.D.E.N. ainsi qu'aux parents bénévoles sans qui cette journée n'aurait pu connaître un tel succès.

# ASSOCIATION SPORTIVE DE L'ECOLE BELLEVUE (A.S.E.B.)

Fidèle à ses objectifs, l'A.S.E.B., composée de membres dévoués qui ne ménagent ni leur temps, ni leur peine pour apporter leur soutien aux élèves de l'école, poursuit avec un bel enthousiasme, l'oeuvre entreprise depuis 1986 (année de création).
Les diverses manifestations organisées en 1992 par l'Association ont remporté un vif succès.
– 12 février 1992 : Matinée récréative et goûter offert aux enfants de l'école de foot et à ceux des membres de l'association. Après-midi clôturé par la remise à chacun d'un succulent ballon au chocolat.
– 21 mars 1992 : Concours de belote.
– 23 mai 1992 : Fête de l'école Bellevue clôturée par la remise à chaque élève, par les membres de notre société, d'une superbe serviette de bain.
– 13 et 14 juin 1992 : Tournoi de sixte dont le succès va croissant et qui a pulvérisé, cette année, tous les records d'affluence. A noter que toutes les conditions sont réunies pour faire en sorte que ces deux jours soient une réussite : qualité, esprit sportif, fair-play des joueurs ; expérience et impartialité des arbitres, ambiance animée etchaleureuse. Festivités clôturées par la remise des coupes et trophées offerts par de généreux donateurs que nous remercions vivement ainsi que tous les bénévoles qui nous aident au cours de ce week-end sportif.
– 13 juillet 1992 : Retraite aux flambeaux en collaboration avec l'Association des familles.
Bravo à tous et un grand merci à la municipalité, aux services municipaux, aux commerçants et à l'équipe de personnes bénévoles pour l'aide efficace qu'ils nous apportent.

# CANTINE SCOLAIRE

Depuis 1990, un service de restauration scolaire est organisé en collaboration avec le L.P. de CRESPIN pour les enfants des écoles primaires de la commune.
A la sortie de l'école à 11 H 45, un bus amène les enfants et les surveillants au L.P.
A chacun est remis une assiette avec viande et légumes ; sur les tables sont placés les plateaux avec entrée, dessert, verre, couverts et boissons.
A ce service de 12 h, seuls nos enfants occupent la salle de restaurant : le calme est donc garanti. A leur retour, selon le temps les accompagnateurs les surveillent dans la cour ou dans une classe. Les parents qui seraient désireux de bénéficier de ce service pour leurs enfants peuvent se renseigner à la Mairie au Service comptabilité.

# BONNE NOUVELLE POUR LES FAMILLES EN 1993

Une réduction d'impôt pour frais de scolarisation. Les familles dont les enfants poursuivent des études secondaires ou supérieures bénéficient d'une réduction d'impôt fixée à 400 F. par enfant fréquentant un collège, 1 000 F. par enfant fréquentant un lycée et 1 200 F. par enfant engagé dans un cycld'enseignement supérieur. Le bénéfice de cette réduction d'impôt est subordonné d'enseignement supérieur. Le bénéfice de cette réduction d'impôt est subordonné à la condition que soit joint à la déclaration des revenus un certificat de scolarité établi par le chef de l'établissement fréquenté.
Une aide spécifique, exonérée de l'impôt sur le revenu, est par ailleurs instituée en faveur des familles non imposables sur le revenu. Elle est de 600 F. pour un collégien et de 1 200 F. pour un élève de lycée.

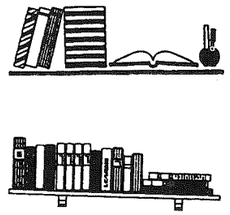
# HARMONIE MUNICIPALE

Outre ses participations aux défilés patriotiques, notre phalange s'est produite lors de son concert annuel du dimanche des Rameaux avec la venue de l'Harmonie de Lecelles, à la fête des mères groupée avec l'école maternelle du Centre, la messe Saint-Landelin, la fête de la musique ainsi qu'à la ducasse de juin, la retraite aux Flambeaux du 13 juillet. Elle a donné une aubade pour les 40 ans de Sacerdoce de M. l'Abbé Moncomble, curé de la Paroisse et a célébré la messe de Sainte Cécile.
La breloque argentée pour 5 ans de musique a été remise à Melles Stéphanie BLAT, Bénédicte RENARD, Dorothée QUINTARD et Frédérique GODIN.

La médaille bronzée pour 20 ans à M. Eric SAROT et l'Etoile fédérale montée en cravate pour 60 années à M. Alexis LEGROS.
Cette année 24 élèves fréquentent l'école de musique dont 11 possèdent leur instrument et 4 de ceux-ci sont aux pupitres.
L'école de musique fonctionne le lundi à la salle de répétitions derrière l'Eglise. Les cours de solfège et de théorie sont donnés gratuitement de 17 h 45 à 18 h 45 sauf pendant les congés et les vacances scolaires.
Les cours instrumentaux ont lieu le mercredi à partir de 13 h 15.



# LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE



Voici près de cinq ans que le service a été créé par la municipalité dans les quatre pièces de l'immeuble situé 444 rue des Déportés, à proximité immédiate de l'église.
Les 800 inscrits adultes et enfants ont à leur disposition un choix de plus de 7 000 livres dont 800 ouvrages prêtés par la bibliothèque centrale de prêt du Conseil Général du Nord et renouvelables semestriellement.
L'établissement est ouvert au public les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 14 à 17 h, les mercredi et samedi de 10 à 12 h.
La gratuité est accordée aux jeunes jusqu'à 18 ans. L'abonnement est de 10 F. par année civile pour les adultes domiciliés à Crespin et de 20 F. pour les adultes et enfants des autres communes.
Possibilité d'emprunter deux livres pour une durée de 15 jours.
Tables et chaises sont à la disposition des jeunes pour la consultation des documents d'études et des encyclopédies.

# CLUB PHOTOS

Il n'y a pas eu d'exposition photos en 1992. Comme la plupart des club régionaux, nous avons décidé de ne présenter nos clichés que tous les deux ans, afin de nous renouveler plus complètement et de ne pas retrouver les mêmes photos que dans les expositions voisines à Jenlain, Onnaing, Saint-Amand et Denain.
Cette année, nous sommes restés les principaux fournisseurs d'images de ce bulletin n° 10.
Pour 1993 nous ne pouvons pas encore dévoiler ce que nous avons prévu, mais nous allons "frapper un grand coup", aussi nous vous convions à noter la date qui sera retenue pour l'expo 93, à la fin de ce bulletin. Venez nous voir et vous y retrouverez les exposants habituels : Andromède, artisans, artistes travaillant sur cuivre et la surprise annoncée plus haut.
Amateurs photos, venez nous retrouver : plus nombreux vous viendrez, plus forts nous serons. Pour tous renseignements, s'adresser à M. CAPELLE présent tous les lundis de 15 h 30 à 17 h en Mairie.
Parallèlement à ces activités photographiques deux collectionneurs d'appareils : Guy DELENEUVILLE et Claude CAPELLE sont toujours disposés à récupérer vos vieux appareils souvent destinés à la poubelle. Vos "reliques" seront bien traitées et cette opération a pour but de sauver notre patrimoine.
La France est un des pays pionniers quant à l'invention de la photo et à l'origine cet art s'appelait "daguerréotypie" du nom de son inventeur.

ENTREPRISE
malaquin
59230 ROSULT - Tél. 27 21 65 65
TRAVAUX PUBLICS - VIDANGES - CURAGES
*Terrassements, Démolitions - Curage de fossés, bassins de décantation - Création et entretien de lagunes, pisciculture, étangs, bases de loisirs - Entretien de réseaux d'assainissement et Stations d'épuration - Nettoyage industriel - Collecte et élimination de tous déchets*

# ANDROMEDE

Les conditions météorologiques de notre région n'étant pas toujours favorables aux observations astronomiques, Andromède a décidé d'élargir le champ de ses activités.
Les quelques beaux jours du printemps et de l'été nous ont permis de débuter une étude botanique autour de Crespin qui s'est concrétisée par la réalisation d'un herbier.
Pendant les mauvaises périodes de l'hiver, c'est vers l'histoire et l'archéologie que nous nous tournons.
Bien que l'association ait un caractère culturel, nos réunions sont avant tout amicales et distrayantes.
Si vous voulez passer un moment agréable en partageant nos découvertes, nous vous attendons un lundi sur deux, à 20 h, au 1er étage de l'ancienne mairie.

# CLUB DE SCRABBLE

## Champion des Flandres (honneur)

Au bout de quatre années d'existence et de progression constante le club vient de remporter devant TOURCOING, BOULOGNE et DUNKERQUE le titre envié interclubs honneur.
Citons les brillants lauréats :
– Mmes Alfréda BONIFACE, Christine SALETA
– MM. Hubert BASUYAU, Marcel BASUYAUX, Alain PUCCI, Jacques SALETA, Alain Weiss et Philippe TOLLERON (tous classés nationaux).
Autre remarquable résultat :
– MM. Hubert BASUYAU et Alain PUCCI sont vices-champions de France en 5ème série pour la 2ème année consécutive à VICHY.
Ces résultats exceptionnels pour une petite ville comme la notre sont dus à la persévérance et au talent, à la passion et à l'amitié. Comme le disait un très grand joueur français "bien jouer au scrabble est simple. Apprenez le dictionnaire et jouez souvent.

Ceux qui aiment les mots croisés, les mots fléchés ou les chiffres et les lettres peuvent sans difficulté, avec de la bonne volonté, accéder rapidement à un bon niveau dans la chaude ambiance d'un club comme le notre. Réunion tous les mardi salle Europa 20 h 15 rue des Déportés à Crespin. Pour tous renseignements, tél : 27 45 40 48.

RÉMY
EQUIPEMENT ELECTRIQUE
1, QUAI DES MINES - B.P. 579
59308 VALENCIENNES - Tél. 27 30 12 12

# TRENTE BONNES RAISONS POUR COURRIER ET FAIRE DU SPORT

1. Améliore les performances intellectuelles
2. Accroit le capital osseux.
3. Allonge la vie.
4. Terrasse la dépression.
5. Renforce les aptitudes du coeur.
6. Permet de respirer à plein poumons.
7. Facilite le transit gastro-intestinal.
8. Favorise un sommeil réparateur.
9. Régularise les valeurs de la tension artérielle.
10. Normalise les graisses du sang.
11. Assure un meilleur retour veineux.
12. Maintient la poitrine en pleine forme.
13. Augmente le "tonus".
14. Excite l'imagination.
15. Brûle la mauvaise graisse.
16. Limite les pannes de coeur.
17. traite efficacement le diabète.
18. Embellit les fessiers.
19. Fluidifie le sang.
20. Atténue le tumulte de la ménopause.
21. Protège la colonne vertébrale.
22. Entretient durablement la mémoire.
23. Réduit les risques d'accident du travail.
24. Mâche le "travail" de l'accouchement.
25. Aide à stopper le tabagisme.
26. Ralentit le vieillissement ostéo-articulaire.
27. Diminue les risques de cancer du côlon et de l'utérus.
28. Stimule le système des défenses immunitaires.
29. Développe la capacité de raisonnement.
30. Exalte l'intensité des ébats amoureux.

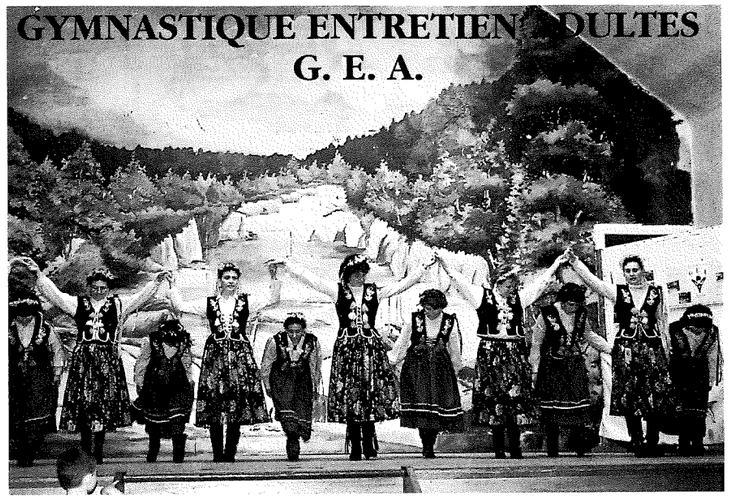
Il faut entretenir la vigueur du corps
pour conserver celle de l'esprit.

VAUVENARGUES.


J.P. HOVELYNCK

*Chauffage Central*
***Plomberie - Sanitaire***
***Entretien - Dépannage***

19, route de Saint-Aybert
59154 CRESPIN
Tél. 27 45 43 43


Avec une quarantaine d'adhérentes toujours en forme la saison 91/92 s'est déroulée dans la bonne humeur, et grâce aux volontaires montées sur scène, notre 3ème soirée dansante, au cours de la quelle se sont succédées danses modernes et folkloriques, a encore connu un énorme succès.
Une sortie dans la forêt de Pommereuil a clôturé notre année.
Cette rentrée 92/93 dans notre nouvelle salle (Salon Europa) compte déjà une vingtaine de nouvelles adeptes en plus de nos anciennes.

Les inscriptions sont toujours possibles aux heures de cours assurés :
le mardi de 14 h 15 à 15 h 15
de 19 h 00 à 20 h 00
le jeudi de 14 h 15 à 15 h 15
de 19 h 00 à 20 h 00
(cours supplémentaire de gymdanse).

**Animatrice** : Brigitte BROCARD

**Présidente** : Brigitte BROCARD

**Comité** : Claudine LEGRAND, Joëlle BEHAGHE, Solange DESERT, Louise HOYOIS, Maria BLAT, Thérèse DENOYELLE, Marie-Jeanne DRESER.

# ETOILE FEMININE CRESPINOISE

Suivant une tradition bien établie, l'Etoile Féminine Crespinoise a organisé à l'occasion des fêtes pascales son tournoi annuel de football féminin qui rappelons-le, est le seul tournoi féminin de la région Nord.
L'édition 1992 a permis de réunir 12 équipes féminines (6 françaises et 6 belges) de la région de LENS, BRUXELLES, CHARLEROI etc...
L'édition 92 a été une organisation particulière puisqu'elle a permis à l'école de football et aux jeunes poussins de CRESPIN et de THIVENCELLES ainsi qu'aux anciens de QUIEVRAIN et de VIEUX-CONDE d'évoluer parmi ces féminines. De ces différentes catégories de joueurs les jeunes ont su démontré leur fougue, leur dynamisme et leur technique. Durant ces deux journées de fêtes du football, le fair-play et l'esprit sportif ont régné dans toutes ces équipes.
Le comité de l'E.F.C. remercie l'Eclair Sportif Crespinois, les commerçants, la municipalité, l'Ecole Bellevue, la commission d'arbitrage, les bénévoles et toutes les personnes qui ont permis de réaliser ce tournoi pascal.
Nous espérons que l'édition 93, sera encore plus grandiose. Les ambitions de l'E.F.C. ne sont pas des moindres.
Rappelons que toutes les jeunes filles qui désirent adhérer à l'Etoile Féminine Crespinoise peuvent contacter le secrétariat du club :
Mme Ginette MERX
rue des Déportés
59154 - CRESPIN - Tél. 27 35 10 17
ou
M. Dany GAWLIK
227, rue des Déportés
59154 - CRESPIN - TéL. 27 26 24 29

# KARATE CLUB CRESPINOIS

PARENTS ; Qu'attendez-vous, pour vos enfants, de la pratique d'un sport ? Le développement physique ? L'équilibre nerveux ? Le défoulement ? Le karaté peut offrir tout cela.
La pratique du karaté apporte souplesse détente et puissance, développe et canalise l'agressivité, améliore la concentration et la réflexion.
A Crespin, le karaté est enseigné par Pascal ADAM instructeur Fédéral Diplômé ; le mardi et vendredi de 18 h 30 et 20 h 30 rue Pélabon, salle des sports.
Venez faire connaissance et vous initier à ce sport performant.



# TIR A L'EXCUSE

Les sociétaires du tir se sont réunis les 3ème samedi de chaque mois en 1992 au 46 rue des Déportés à Crespin.
Un grand tir a eu lieu le samedi 18 avril en mémoire du regretté Norbert PIERARD.
Le tir du roi aura lieu le 19 décembre la société "à l'excuse" ce jour là se donnera un roi et un vice-roi et récompensera les meilleurs tireurs de l'année à plaquettes et à blocs.
En 1993 comme 1992 les tirs auront lieu le 3ème samedi de chaque mois à 17 h, ils sont ouverts à tous.
La moyenne des tireurs en 92 a été de 20.

**Composition du comité** :
**Président d'honneur** :
M. BOULET maire de Crespin
M. BLAS Brasseur à Onnaing
**Président** :
Eric HEIN
**Vice-Président** :
Pierre BEIRENS
**Secrétaire** :
Serge FLAMAND
**Secrétaire-Adjoint** :
Jean-Pierre BOURLET
**Trésoriers** :
Renée MONGUE - Marcel MELICE
**Chef de tir** :
Freddy PELLEGRIN - Michel FLAMAND
**Commissaire** :
Jean HEIN

# RESUME DES ACTIVITES DE LA SAISON 91-92 AU TENNIS CLUB

**Octobre 91** : Tournoi interne de jeunes désignant le n°1 de chaque catégorie
- Poussins : Denis GADEYNE et Hayate EL HAFIDI
- Benjamins : Gilles GAUTHIER et Amina EL HAFIDI
- Minimes : Cédric MOULIN, Amina EL HAFIDI
- Cadets juniors : Rodrigue LEWILLON et Gaëlle LOCQUENEUX

**26 et 27 octobre 91** : Double surprise Adultes-Cadets-Juniors qui a vu la victoire de Matthieu DEKENS et Christophe CHARLIER.
- Stage "Compétition Jeunes" **aux vacances de Toussaint.**

**Novembre à Mars 92 :** Interclubs d'hiver
- Equipe masculine n°1 : 5ème en 3ème départementale
- Equipe masculine n°2 : 6ème en 2ème District
- Equipe masculine n°3 : 3ème en 3ème District
- Equipe féminine : 1er en 1ère Divison Régionale
- Equipe minimes garçons : 2ème en 2ème District
- Equipe poussins : 2ème en 1er District

**Décembre 91** : Challenge "Pro kennex-BNP" (sélection de Denis GADEYNE, Fadila CHAKIR, Cédric MOULIN et Amina EL HAFIDI)
**Noël 91** : 2 journées "Jeux"
- Stage "mini-tennis" **aux vacances de Noël**

**1er avril au 1er mai** : Tournoi interne
- Coupe des Espoirs : Julien DUBOIS bat Tristan CUVILLIER
- Coupe de printemps :
- Catégorie A : Cédric MOULIN bat S. GRATTEPANCHE
- Catégorie B : Fadila CHAKIR bat J.B. PRIN
- Catégorie C : Jonathan SALETA bat C. CHERY
- 3 stages "tous niveaux" lors des vacances **de Pâques** regroupant 50enfants.

**Mars à juin 92** : Participation de quelques jeunes aux tournois de Marly, Orchies, Haveluy, Raismes, Maubeuge et Denain dans le cadre du "Grand Prix des Jeunes", et quelques bonnes performances dont les victoires de Denis GADEYNE

chez les poussins et d'Amina EL HAFIDI chez les minimes filles à Denain.
**Mai-juin 92** : Interclubs été
- Equipe masculine n°1 : 4ème en 2ème Régionale
- Equipe masculine n°2 : 5ème en 2ème Départementale
- Equipe féminine : 3ème en 1er Départementale
- Equipe benjamines : 2ème en 1er District
- Equipe poussins :2ème en 1er District
- Equipe minimes garçons : 1er en 2ème District, sacrés champions de district après leur victoire en finale à Lieu Saint-Amand 3/0.

**6 au 28 juin** : Tournoi interne du club (Simple Messieurs - Simple Dames - Double Messieurs - Double Dames - Double Mixte).
**Septembre-octobre 92** : Tournoi interne jeunes
**Octobre 92** : Double surprise
Photo des finalistes de la Coupe des Espoirs, dont la finale a eu lieu le 1er mai dans le cadre de la fête des sports :
– Tristan CUVILLIER (84)
– Julien DUBOIS (84)

# CRESPIN PETANQUE ET LOISIRS

Le super prestige du 27 octobre a vu une très belle finale des jeunes remportée par Ludovic RONDEAU (13 à 12) devant Patrice DUSSAUTOIS, la demi finale est revenue à Dominique RONDEAU devant Grégory DUSSAUTOIS. Cette compétition s'est déroulée dans une très bonne ambiance et se termina par la remise de coupes et le verre de l'amitié.
Cette année, les interclubs se sont terminés à Valmex. Crespin a pris la 3ème place sur 5 équipes, en progression par rapport à l'année précédente.
La remise des récompenses s'est déroulée le 7 novembre à la salle des fêtes.
Les 4 meilleurs joueurs de l'année ont entre 13 et 16 ans et se sont classés grâce à un super challenge en 8 tours, 1er Patrice DUSSAUTOIS, 2ème Mikaël MOULIN, 3ème Cédric MOULIN, 4ème Jérôme RUBENS.

Le Président Alain MOULIN
Le Secrétaire Maurice BOUCETTARA

# CLUB CYCLISTE CRESPIN-QUIEVRECHAIN "ALLER DE L'AVANT"

Comité Flandre Artois Fédération Française de Cyclisme.
**L' année 1992** (après 2 années de transition)
Préparant l'avenir a été prospère pour le Club.
Crespin fût l'objet de 2 courses sur route et d'un cyclo cross et le 14 juillet son traditionnel **BI-CROSS** pour la grande joie des petits (dans l'espoir de découvrir de nouveaux talents).
32 places ont été enregistrées cette année (effectif de 6 coureurs) dont 1 podium (3ème place) obtenue par Philippe GHILBERT aux championnats de France CAISSE D'EPARGNE.
1993 sera la reconduction de ces 2 courses sur route.
De son traditionnel cyclo cross de la Saint Eloi, ainsi que de son bi-cross du 14 juillet.
**Projets pour 1993 :**
Reconduire l'intercommunale (Crespin, Saint-Aybert, Thivencelle).
Organisation d'un critérium en semi nocturne.
L'ambition sera de renforcer le club de 2 coureurs supplémentaires.

Invitation aux jeunes voulant pratiquer le cyclisme de compétition.

# LES FRANCS ARCHERS

Résumé des palmarès de l'année 1992.
– Le plus grand nombre de prix sur l'année : Henri PHILIPPART
– Roi de l'année : Michel DEUDON
– Vice-roi : René GOLINVAL
– Grand prix de la municipalité : Gérard HAMMAD
Un nouveau tir a été créé le 15 août à la mémoire de M. Jacques JOLY, président décédé, qui fut remporté par Jean-Michel BLAT. Ce tir sera renouvelé en 1993.

# L'ALERTE MUNICIPALE DE GYMNASTIQUE SALLE DE LA RENAISSANCE NOEL 91

A LAMBERSART le 2 février 1992 a eu lieu le concours par équipe, finale départementale. L'équipe se classe 12ème et se qualifie pour la finale régionale.
Le 4 avril 1992, l'équipe Benjamines-Minimes n°2 se classe 2ème sur 12 en finale régionale.
**Classement individuel Benjamines n°2 :**
Violine REVILLON 13ème sur 22
Hayett EL HAFIDI 15ème sur 22
Amina EL HAFIDI 17ème sur 22
**Classement individuel Minimes n°2 :**
Sabine DEFOSSE 1ère sur 27
Jenny DEWORZYNSKI 4ème sur 27
Claire BLANCHART 6ème sur 27
Le 5 avril 1992, CONCOURS INDIVIDUEL
**Classement individuel Poussines n°2 :**
Marine REVILLON 21ème sur 48
**Classement individuel Poussines n°1 :**
Hilam EL HAFIDI 10ème sur 41
Julie EQUIPART 15ème sur 41
**Classement individuel Benjamines n°1 :**
Hélène SAUVAGE 15ème sur 47
Ludivine MACE 19ème sur 47
Ainsi se termine le plamarès 91-92 de l'Alerte Municipale de Gymnastique.
Félicitations aux gymnastes et monitrices.

Renseignements et inscriptions possibles aux heures de cours :
Salle de renaissance
Mardi de 18 h à 19 h 30
Mercredi 14 h 30 à 18 h
Vendredi de 18 h à 20 h
Samedi de 14 h à 16 h

Les enfants sont encadrés par des monitrices agréées UFOLEP :
Muriel et Isabelle.

Le Comité.



# TENNIS DE TABLE AVEC L'ASTT CRESPIN-BELLEVUE !

**ASTT CRESPIN-BELLEVUE 1**
Claude et Grégory MAES, Laurent DAMEE, Rodolphe PINATON, Patrick DELOBELLE, Laurent LACHAUSSEE, Christophe DUBRUILLE, Jean-Louis RAVEZ et Philippe SETAN.
Equipe en championnat départemental 3 FFTT, sera championne et invaincue. Accédant ainsi en départemental 2.

**ASTT CRESPIN-BELLEVUE 2**
Claude MAES, Laurent DAMEE et Jean-Louis RAVEZ
Equipe en promotion d'honneur UFOLEP (la plus haute du district) sera également championne de ce district, championne départementale et seconde aux régionales.

**ASTT CRESPIN-BELLEVUE 3**
Rodolphe PINATON, Philippe SETAN, Grégory MAES et Patrick DELOBELLE
Equipe en division 2 UFOLEP. Egalement championne du district et troisième aux départementales.

**ASTT CRESPIN-BELLEVUE 4**
Christophe et Nicolas DUBRUILLE, Laurent LACHAUSSEE et Philippe AHOND
Equipe en division 3 UFOLEP. Comme les précédentes, cette équipe sera championne et invaincue.
**ASTT CRESPIN-BELLEVUE 5**
Pascal DELOBELLE, Arnaud BOSSUYT et Grégory BALAND
Equipe en division 4 UFOLEP. Première à la fin des matches aller, elle craquera et terminera 4ème **ASTT CRESPIN-BELLEVUE 6**
Sandrine et Renaud PINATON, Michaël LACHAUSSEE, Patricia SETAN, Philippe LAGACE et Georges BOUVIER
Equipe en division 5 UFOLEP. Dernière après 4 journées de championnat, leur retour sera fulgurant et termineront à la 3ème place.

**ASTT CRESPIN-BELLEVUE 7**
Thomas LEFEBVRE, Guillaume BLAT, Thomas TOMASEWSKI, Julien DUFOSSEZ
Equipe de jeunes débutants (10 ans de moyenne) et qui terminera troisième en championnat.

**EN COUPE DU VALENCIENNOIS**
En série (D) 32 équipes au départ, dont deux de l'ASTT CRESPIN, une avec Patrick DELOBELLE et Laurent LACHAUSSEE.
La seconde avec Christophe DUBRUILLE et Philippe SETAN. victoire obligatoirement Crépinoise, les deux équipes ayant gagnées toutes leurs rencontres se retrouvèrent en finale. La victoire revenant à la première sur le score de 5/0.

En série (E) 16 équipes au départ, dont une de Crespin, Renaud PINATON et Michaël LACHAUSSEE victorieux en finale et sur score de 5/0 face a Herin.
Patrick DELOBELLE remporte également sur le plan individuel le tournoi d'Herin, dans la catégorie 70:100.

**INDIVIDUELS FFTT A CRESPIN LE 21 JUIN 1992**
Grégory MAES (50) 2ème dans la catégorie juniors battu par Laurent HOUTTAVE (35), également second dans la série handicap et battu cette fois par Michaël BOUDART (35).
Cette brillante saison 91/92 est le résultat d'une collaboration parfaite avec l'association sportive de l'école Bellevue et de ses dirigeants et membres, qui nous ont aidés, encouragés et fait confiance.
Un grand merci à nos instituteurs qui préparent nos jeunes au tennis de table, dans le cadre du sport scolaire.
MM. Claude TISON, Daniel TURPIN, Jean-Louis RAVEZ et Philippe SETAN tiennent à remercier toutes les personnes et sociétés qui nous aident dans notre action du sport pour tous.

Le Comité de l'ASTT CRESPIN-BELLEVUE.

LA SAISON 91/92 RESTERA POUR NOS PONGISTES UNE ANNEE DE VICTOIRES.

# ECLAIR SPORTIF CRESPINOIS

Notre association, avec sept équipes (dont une de Poussins) engagées en championnat, compte 120 licenciés

Les juniors ont terminé la saison 1991-1992 à la première place du championnat de deuxième division, de même que les pupilles.

Ces derniers se sont inclinés de justesse, à HENIN-BEAUMONT, en finale de la Coupe Nord-Pas-de-Calais Jean RUCQUART.

***Les pupilles saison 1991-1992. Finaliste de la coupe Jean RUCQUART.***

A titre de récompense, la LIGUE DU NORD-PAS-DE-CALAIS DE FOOTBALL leur a offert le transport jusque PARIS et l'entrée au Parc des Princes pour leur permettre d'assister au match international FRANCE-AUTRICHE du mercredi 14 octobre 1992.
Le Comité fait de nouveau appel aux sportifs, anciens joueurs, parents de joueurs, désireux d'apporter leurs compétences au service de l'Eclair Sportif Crespinois.

*2ème concours hippique à Crespin le 6 septembre 1992 avec le club hippique des pins.*

# SOCIETE COLOMBOPHILE LES FRANCS COEURS

Les championnats terminés, c'est le régime hivernal. Il convient de surveiller de près "le fonds de commerce". Ce sera un travail de tous les instants pour ne pas laisser passer "bêtement" les chances de succès. Propreté du colombier, alimentation équilibrée, exercice quotidien, soins...voilà de quoi occuper nos "coulonneux" crespinois.

CHAMPIONNAT 1992
Champion à vieux : Edmond JANIKOWSKI
Champion 1 an : Paul HELLEBOID
Champion à jeunes : Edmond JANIKOWSKI

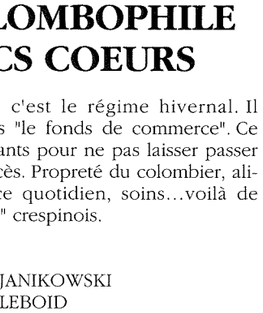
Coupes à vieux : Edmond JANIKOWSKI
Coupes 1 an : Paul HELLEBOID
Coupes de la Ville : Edmond JANIKOWSKI
A la plus grande vitesse : Edmond JANIKOWSKI 2 036 m à la minute.
Au classement général : Edmond JANIKOWSKI (Compiègne Vieux).
Plus grand nombre de prix : Edmond JANIKOWSKI - Michel JASPART - G. CHAHMAT - Paul HELLEBOID - Michel LECOCQ.
Concours 14 juillet contre la montre : Roger THOMAS - J. THOMAS - M. LECOCQ - Philippe MARTIN.

CLASSEMENT GENERAL :
E. JANIKOWSKI - M. JASPART - J. P. ROUSSEL - R. THOMAS - P. HELLEBOID - C. TAMBRUN - G. CHAHMAT - M. LECOCQ - D. ANGLAS - J. DUFOUR - M. POINT - M. MONTREUIL - Ph. MARTIN - F. TOURNEUR.


**TRAVAUX PUBLICS et PARTICULIERS**
**TERRASSEMENT - VOIRIE - ASSAINISSEMENT**
**TERRAINS DE SPORTS - TENNIS**
**DÉMOLITIONS**

**TRAVAUX PUBLICS**

59570 La Longueville
B.P. N° 4 - Tél. 27 62 15 76
Fax 27 65 21 22
Agence d'Onnaing 59264
Z.A.E. - Rue Roger Salengro
Tél. 27 27 49 59




# ALERTE CRESPIN BASKET BALL

Il y a deux saisons l'équipe Fanion du club fût contrainte à descendre en division inférieure. Une équipe fut donc rebâtie.

L'objectif des joueurs entraînés par le Président était de remonter en Excellence Départementale. Il ne fallut pas attendre très longtemps. En effet, la saison dernière fut la bonne. L'équipe termina championne d'une poule dont la majeure partie des clubs était de la région DUNKERQUOISE. Le sérieux et l'assiduité aux entraînements d'une équipe composée de Antonio SILVESTRI - Thierry GOMBERT - Laurent JOLY - Fabrice LODYGA - Dominique RICHARD - Régis GARY - Raoul ELIAS - Christophe CARIN et Frédéric LECOCQ a bien vite porté ses fruits.

L'équipe "2" fit également un excellent championnat. Elle termina troisième de sa poule (HONNEUR DALE). Pendant la dernière rencontre de la saison, elle perdit sa 2ème place, synonyme de barragiste pour une éventuelle montée en Division Supérieure.

L'équipe des cadets termina au milieu de classement de son championnat Honneur Départemental. Elle fut éliminée en 8ème de finale de la coupe du VALENCIENNOIS, avant d'éliminer en 16ème une équipe d'une Division Supérieure. C'est LOURCHES qui élimina CRESPIN et qui gagna cette épreuve.
L'équipe minime se plaça également au milieu de classement.

Elle est en progression constante. C'est une équipe qui fera parler d'elle très prochainement, si bien entendu le groupe se conserve.

Actuellement le championnat de sa saison 92-93 a repris.
Le club enregistre plus de 80 licenciés pour 6 équipes.
L'effet "DREAM TEAM" pendant les Jeux Olympiques de cet été a amené beaucoup d'adeptes de ce sport.

Les joueurs du club ont eu l'occasion de réélire le Comité Directeur lors de l'Assemblée Générale du mois de septembre.

Celui-ci est resté inchangé et tous les dirigeants ont été réélus, ce qui prouve la confiance des sociétaires envers le Comité Directeur.

L'équipe FANION, pour qui l'objectif est le maintien, a pris un bon départ dans son championnat d'Excellence Départementale. En gardant le même sérieux, elle ne devrait pas rencontrer de problème pour atteindre son objectif.

L'équipe B quant à elle occupe déjà les premières places en Honneur Départementale. Il ne serait pas surprenant que cette équipe accède à la Division Supérieure.

L'équipe des cadets a pris un départ catastrophique cette saison. Mais elle est en pleine progression et devrait sans trop tarder se sortir des profondeurs du classement.

La révélation de cette saison est l'équipe Minime. Elle n'a perdu qu'une seule rencontre. Les victoires défilent avec beaucoup de sérieux et de talent.

Cette année l'A.C.B.B. compte parmi ses licenciés des poussins, âgés de 9, 10 et 11 ans, qui ne connaissant cependant pas la compétition font mieux que de se défendre puisqu'ils n'ont perdu qu'une seule rencontre depuis le début du championnat.

L'équipe Benjamine engagée en est encore pour l'instant à son apprentissage mais elle peut envisager l'avenir sous de meilleurs auspices compte tenu de la volonté de ses joueuses et leur entraîneur.

Notre école de basket fonctionne tous les mercredis de 16 h à 17 h 30.

Nous remercions tous n os sponsors qui contribuent largement à la vie du club, particulièrement celui qui a financé totalement l'achat du panneau marquoir électronique de notre société.



# LA BOULE CRESPINOISE

Une quarantaine de joueurs se sont affrontés en une partie de 11 points afin d'élire le roi de la boule pour un an.
Six concours ont également été organisés. Les joueurs de notre société vont également faire des concours à Saint-Aybert, Thivencelles et Quièvrechain. Ils se classent souvent aux premières places.

Malheureusement la société a perdu cette année un membre. En effet M. Robert HAYOIT nous a quitté subitement. Ce bouliste était présent presque tous les jours pour jouer aux boules, mais également pour ajouter une petite touche d'humour à nos parties acharnées. Nous lui dédions donc ce championnat 1992.

**Classement des dix premiers :**
1 - Christophe MARTIN
2 - Olivier MEGUEULE et Robert MERCHIER
4 - Claude MONCOMBLE et Bernard CORNET
6 - Vincent LHOIR - Jacques MORTIER - Edmond ZBICIAK
9 - Raymond PAWLOWSKI et Patrice DUSSAUTOIS

# CLUB DES AINES "AMITIES LOISIRS"

Inscrit au Journal Officiel depuis le 18 mai 1977 **le club des Aînés "Amitiés Loisirs"** se porte allègrement.
Le nombre des adhérents se stabilise au dessus de quatre vingt inscrits. La moyenne de cinquante à soixante membres se réunit tous les jeudis de 14 h à 17 h 30 dans une des salles EUROPA pour se divertir, jouer au loto, aux cartes, fêter les anniversaires, la galette des rois.
Nous avons également profité du jeudi 21 novembre 1991 pour goûter ensemble le Beaujolais nouveau, accompagné de toasts variés qui nous ont tous bien régalés.
Durant l'année nous organisons des sorties.
– 4 et 5 avril : Exposition des travaux effectués par nos membres

*Club des aînés*

- 6 mai : Visite de COURTRAI avec repas et animation
– 13 juin - Visite guidée de PARIS en car et en bateau
– 2 août : Journée libre à la mer (Bray Dunes)
– 6 septembre : Voyage à HEM - repas et promenade dans le parc
– 27 septembre : repas annuel à la salle des fêtes
– 11 octobre - repas spectacle à THUN LEVEQUE
– 13 décembre : repas de Noël à la salle des fêtes.

# CLUB FEMININ

Le Club Féminin de Crespin est une des phalanges de l'Association des Familles.
Une bonne vingtaine de dames de tous âges se réunissent tous les lundis de 14 h à 17 h, sauf vacances scolaires. C'est pour y coudre, y broder, tricoter, peindre sur la soie des coussins ou des foulards ou tout simplement pour le plaisir de discuter.
Nous sommes contentes de nous retrouver toutes les semaines. Mme BAIL dispense ses conseils judicieux à toutes celles qui veulent apprendre la couture. Au club, on essaie de répondre à celle qui ont un problème ! et on y apprend toujours quelque chose au contact les unes des autres.
Comme tous les ans, nous sommes allées au Cirque à Lille et avons visité rapidement le Salon du Confort Ménager. nous avons toutes apprécié ce spectacle de Cirque renouelé tous les ans.
Nous fêtons Noël et la fête des Mères au cours d'un après-midi, où nous dégustons les pâtisseries confectionnées par les dames du club et bien souvent, on repart avec une recette.
Le club est ouvert à toutes, Salle Europa.
Si vous voulez rencontrer d'autres dames et passer un après-midi agréable le lundi après-midi, venez et vous serez bien accueillies.

Le club participe activement à la journée de la femme, aux noces d'or, à l'anniversaire de notre Centenaire, la première de la commune, ainsi qu'aux manifestations officielles de notre ville.

# CENTRE AERE CRESPIN QUIEVRECHAIN

Du 9 au 30 juillet et de 9 h 30 à 16 h 30 plus de 450 enfants ont fréquenté notre centre qui fêtait son 20ème anniversaire et qui a comme toujours, connu le même succès.
L'équipe d'encadrement formée de 2 directeurs, 3 animateurs chef, 1 animateur sportif, 1 secrétaire et une cinquantaine d'animateurs et animatrices (la plupart sont titulaires du Brevet d'Aptitude à la Fonction d'Animateur) s'est dépensée sans réserve pour mener à bien la mission qui leur était confiée.
Les enfants ont vivement apprécié toutes les animations.
A savoir :
– Camping à Saint-Amand et au Parc de l'Aunelle à Quièvrechain
– Escalade
– Journées Inter-Centre (football, rallye bus, courses de voiture, château de sable, dessins sur rue)
– Sorties (Walibi, Meliparc, Godines, Bellewaerde)
– Canoës, pédalos, VTT, mini motos
– 2 h par jour à la piscine du Sivom
– Parcours d'orientation à Bonsecours
– Visite d'une ferme pédagogique à THIVENCELLE.

Quant aux 500 repas réalisés et servis chaque jour dans les locaux du L.E.P., mis à notre disposition par Mme ROSENZWIEG Proviseur, que nous remercions vivement, ils furent très appréciés. Il faut également reconnaître que le Personnel affecté aux cuisines et sous la Direction de Mme BROUILLARD a fait preuve de beaucoup de qualité et de patience.

Une fête de plein air a clôturé cette session 92, et a accueilli une foule impressionnante, qui a pu admirer les danses des différents groupes. Félicitations aux Directeur et Directrice pour ce beau spectacle.

Les participations financières des villes de CRESPIN-QUIEVRECHAIN, de la Caisse d'Allocations Familiales, nous a permis de ne pas demander une contribution trop importante aux familles.

Quant aux enfants, ils pensent déjà au mois de juillet 93.
Pour tous renseignements relatifs au Centre Aéré s'adresser à M. Laurent JOLY Mairie de Crespin.

# L'ALEJ POURSUIT SON ACTION ENVERS LES JEUNES DE CRESPIN

Cela fait maintenant 3 ans que l'ALEJ (Association Loisirs Espace Jeunes) existe. Trois années durant lesquelles, elle a su faire face à ses engagements qui étaient de mettre en place une dynamique de loisirs envers la population jeune.
Réussite, si l'on considère le nombre de jeunes accueillis cette année encore, réussite si l'on considère la variété et le nombre de sorties proposées aux jeunes. Mais l'un de ses plus grand succès, c'est d'avoir su maintenir une participation réduite des jeunes au niveau financier. En effet, fort de son succès, l'ALEJ a su travailler en partenariat direct avec les financeurs, la CAF de Valenciennes, le Conseil Général du Nord, le FAS, la Municipalité, qui tout au long de ces trois années nous ont aidés financièrement.
En 91/92, l'ALEJ a pu proposer de nombreuses sorties : patinoire de Valenciennes, piscine, cinéma, randonnées VTT, sorties dans des parcs d'attractions, de nombreux tournois de foot en salle, journées à la mer, participation à de nombreuses manifestations locales, le 3ème festival Rock, une sortie à Paris, à Lille etc…
Et bien sur l'ALEJ a accueilli tous les mercredi, samedi après-midi de nombreux jeunes. Sans oublier de parler de l'atelier théâtre des "SDZ et les Filous"…
Comme vous le voyez, l'ALEJ a une place importante dans la vie de la commune prépondérante qui l'amène actuellement à réfléchir sur une nouvelle organisation de travail, à de moyens supplémentaires pour faire face à son ampleur (à suivre…).
Nous aurons le plaisir de vous informer ultérieurement sur la nouvelle composition du Conseil d'Administration en même temps que les activités prévues en 92/93.
Sachez dès à présent que nous prévoyons une sortie à Paris, un camp ski dans les Alpes, un week-end à Londres, de l'escalade, de la spéléologie etc…

Au niveau local (Ancienne Mairie rue des Déportés) nous accueillons toujours les jeunes le mercredi après-midi, le samedi après-midi.
La grande nouveauté, c'est l'aide aux devoirs tous les soirs sauf le vendredi. Pour plus de renseignements, vous pouvez venir au local, afin de rencontrer l'un de nos animateurs bénévoles : Rabah BEN MOHAMED, Lucie SOUSA, Ranè BARKAT, Nouria BRAHMI, Marie-Pierre DRASETIC, Jean-Luc ou Ali DJELAOUI, Rabah BOUADMA, Xavier VINCHENT, Jacques DASSONVILLE, Hamid BOUSBAINE, Mari-Jo TIGHILT ou un autre nous sommes 21 !!! N'hésitez pas à nous contacter au 27 45 43 39 l'après-midi, si vous avez un projet, l'envie d'encadrer une activité, une idée…
Nous continuerons, parce que nous croyons que les jeunes ont une foule d'idées en tête, et que l'AlEJ est assez compétente pour répondre à leurs attentes.
Rabah BEN MOHAMED (pour le CA de l'ALEJ)

AUBECQ
SURFACES EN ACIER EMAILLÉ
TABLEAUX A ÉCRIRE
ET SYSTÈMES DE COMMUNICATION
*Tableaux à écrire en acier émaillé — Tableaux de conférence et d'enseignement — Panneaux et vitrines d'affichage — Plannings divers — Sérigraphie*
APPLICATIONS INDUSTRIELLES
*Panneaux revêtus d'acier émaillé, anti-graffitis, pour cloisons intérieures, cabines d'ascenseurs, tous lieux recevant du public… Sérigraphie*
70, rue des Déportés - 59154 CRESPIN
Tél. 27 45 45 25 - Télécopie 27 35 15 49 - Télex 110 410

S.A.R.L.
LE BATIMENT CRESPINOIS
*Tous Travaux de Bâtiments*
340, rue des Déportés
59154 CRESPIN — Tél. 27 45 55 44
59163 THIVENCELLE — Tél. 27 45 50 79

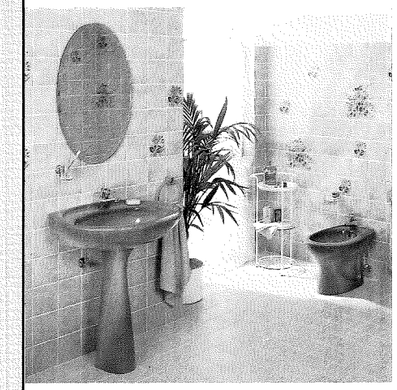


**ETAT CIVIL** (extrait de l'instruction générale relative à l'Etat Civil éditée par la Direction des Journaux Officiels sous le n° 1043)

**MODE D'ETABLISSEMENT DE LA FICHE D'ETAT CIVIL ET DE NATIONALITE FRANÇAISE**
Les fiches sont établies :
– d'après le livret de famille régulièrement tenu à jour quelle que soit la date de ce livret. Elle tient lieu de remise, selon les cas :
• de l'extrait de l'acte de mariage des époux
• de l'extrait de l'acte de décès des époux, de la mère célibataire ou des enfants
– fiches familiales :
Il est possible d'établir la fiche familiale d'état civil et de nationalité au vu à la fois du livret de famille ou des extraits de naissance pour l'état civil et des cartes nationales d'identité de chacun pour la nationalité.
La mention "et de nationalité française" figurant dans l'intitulé de la fiche devra être biffée lorsque aucune carte nationale d'identité n'est présentée. Dès lors que, pour l'un au moins des membres de la famille, une carte nationale d'identité sera produite, la mention "et de nationalité française" devra être maintenue. Toutefois, la fiche familiale d'état civil et de nationalité ne vaudra fiche de nationalité que pour les seuls membres de la famille pour lesquels une carte nationale d'identité, dont les références auront été répertoriées au regard de leurs prénoms, sera présentée.

**LA FICHE INDIVIDUELLE ET DE NATIONALITE FRANÇAISE** doit être établie :
– d'après la carte nationale d'identité. Cette carte d'identité devra être en cours de validité, c'est à dire qu'elle devra être délivrée depuis moins de dix ans.
Il va de soi que la fiche peut aussi être établie au vu d'une copie d'acte de naissance . En cas, elle pourra valoir comme fiche de nationalité lorsque l'acte comportera en marge des énonciations indiquant que la personne concernée a la nationalité française et que la copie aura moins de dix ans.
L'Officier de l'Etat Civil doit préciser, avant sa signature, à l'aide de quelles pièces la fiche a été établie.
EN AUCUN CAS, la fiche ne doit être établie au vu d'une autre pièce telle que bulletin de naissance, livret militaire, passeport, carte d'identité consulaire ou carte de séjour. En revanche, rien ne s'oppose à ce qu'elle soit dressée d'après un certificat délivré par l'Office français de protection des réfugiés et apatrides : en effet, aux termes de la loi du 25 juillet 1952, lesdits certificats "tiennent lieu d'acte de l'état civil" et ont "la valeur d'actes authentiques".

**DELIVRANCE DES EXTRAITS D'ACTE DE L'ETAT CIVIL**
On peut obtenir des copies ou extraits d'actes de l'état civil en s'adressant :
– soit à la mairie qui a établi l'acte
– soit au Greffe du Tribunal de Grande Instance dans le ressort duquel a été établi l'acte.
Lorsque l'acte concernant un français a été établi à l'étranger (ou dans un ancien territoire français d''outre-mer ou sous tutelle devenu indépendant) la demande doit être adressée au service central d'état civil du ministère des affaires étrangères, BP 1056, 44035 NANTES Cédex.
Les copies ou extraits sont gratuits. Joindre seulement une enveloppe timbrée pour l'envoi.
Les copies intégrantes d'acte de naissance sont délivrées à l'intéressé lui-même (seulement s'il est majeur), à ses ascendants, ses descendants, son conjoint et son représentant légal.
Ces copies comportent la totalité des mentions figurant en marge et dans l'acte.
Les extraits d'acte de naissance avec indication de la filiation sont délivrés aux mêmes personnes et à l'intéressé lui-même s'il est mineur.
Ils comportent l'indication du nom du père et de la mère de l'intéressé. Ils ne précisent pas, même lorsque c'est le cas, si ceux-ci sont mariés.
Les extraits délivrés à tout requérant ne comportent que l'année, le jour, l'heure et le lieu de naissance, le sexe, les prénoms et le nom de l'intéressé ainsi que les mentions de mariage, divorce, séparation de corps ou décès.

Sentreprise SCHROEDER BIENVENU
48-50, rue Jean Mermoz
59920 QUIÉVRECHAIN

SANITAIRE
COUVERTURE
ÉLECTRICITÉ
CHAUFFAGE
27 45 41 01

TCL
TRAVAUX PUBLICS
ET PARTICULIERS
CRÉATION D'ÉTANG
*La performance à votre disposition*
Rue César Dewasmes — 59690 VIEUX-CONDÉ
Tél. 27 40 76 22 - Fax 27 25 11 67

# PETITE HISTOIRE

JEAN V PELET 1464 - 1490

Après la mort de d'Aurethan, les religieux lui donnèrent pour successeur Jean PELET, receveur de l'Abbaye. Par suite d'intrigues, les bénédictins se virent imposer un Abbé commendataire : Jean MILET, évêque de Soissons. Les religieux protestèrent et l'évêque abdiqua à condition d'indemnité et pension annuelle. Ces propositions furent acceptées et Jean PELET fut réélu.

Le 27 septembre 1464, le Pape Paul II adressa à Jean PELET sa bulle de nomination : Abbé au monastère Saint Landelin de Crespin.

Un des premiers gestes de l'Abbé fut de placer les restes de Saint Aybert dans une nouvelle châsse. Cousin dit à ce sujet : "L'an 1464, le 3ème jour d'octobre, furent translatées les reliques de M. Saint Aybert en cette nouvelle capse par Godefroy, suffragant de Jean évesque de Cambray, en la présence de plusieurs, comme à plein appert par une charte enclose en icelle même capse scellée de plusieurs sceaux".

Dix ans plus tard, Jean PELET fit placer dans une même châsse les reliques de Saint Adelin et Saint Domitien, compagnons de Saint Landelin. Le même Godefroy de Cambrai qui présida à cette translation en présence de Jean, Abbé Nicaise, prieur et Jean, trésorier et autres moines.

Ce parchemin, conservé au presbytère de Crespin porte appendus sept sceaux : celui du chapitre de Saint Landelin ; de l'Abbé Jean PELET, de Godefroy, suffragant de Cambrai.

Sous l'Abbé PELET, le bail avec la ferme de Montignies Notre Dame est renouvelé et plusieurs sont faits à l'Abbaye, c'est ainsi qu'Adrien LECLERCQ, curé de Crespin donna une huittelée de terre et 3 quartiers de pré situés entre Crespin et la Chapelle à charge d'un obit anniversaire.

L'Abbé PELET eut la douleur de voir son monastère subir les plus grands ravages jamais vus dans l'histoire de l'Abbaye de Crespin.

En 1466 la pluie, le vent et les orages se déchaînèrent sur un grand nombre de provinces, gâtant les récoltes, renversant les édifices, les maisons, les châteaux, les églises. De plus, la peste sévit avec vigueur spécialement dans le Hainaut ; Crespin ne fut pas épargné. Le recueil des cérémonies célébrées à l'Abbaye indique :

"Le lendemain du jour de Saint-Michie : on fist une pourcession générale pour la pestilence, après midy, le couvent se revesty en cappe, en chantant au coeur et en allant sur le moustier du village, par le marchiet et à la croix au Quesnoi. et fist là ung sermon durant environ une heure et le temme fut : Visitavit Dominus plebem suam et alleges et on s'en revint par devant la maison Potirs et par le court de chéens et puys sur le cimetière et dist on miserere mei Deus. La messe fut principale et du Saint Esprit. monseigneur l'Abbé la dist et bateillat-on les closques".

Au fléau de la peste s'adjoignirent les ravages de la guerre. Les 4 et 9 mai 1465, les états du Hainaut, réunis à Bruxelles, reconnurent comme héritier présomptif du comté, Charles, comte de Charolais, fils de Philippe LE BON et lui promirent fidélité et obéissance. Parmi les 96 signataires de cet acte, il y a la signature de Jean V, Abbé de Saint Landelin de Crespin.

Philippe de Bourgogne mort : Charles, appelé le Téméraire, son fils, lui succéda en 1467 en qualité de comte de Flandres et du Hainaut. L'inimité entre le Téméraire et le duc de Lorraine, valut la guerre : "... incontinent que le duc d'Autrisse eut épousé Mme Marie de Bourgogne, Louis XI mit sus une grande armée avec les flamans...".

Aux archives du Nord ; liasse 26 :

"Payé au Curé de Crespin pour avoir chanté le service et fait les obsèques du Seigneur et prince, le duc Philippe : 4 livres ; au clerc pour avoir aidié et sonné les closques par grand espace de temps : 21 sols ; pour le luminaire et le drap d'or, le trésorier de l'Abbaye a reçu 52 sols".

Campements, passage de troupe à Crespin, guerre causèrent des désastres surtout aux mois de septembre et octobre 1477 et printemps 1478.

A la prise de Condé par Louis XI, l'Abbaye fut incendiée. Grâce aux soins des religieux et au dévouement des habitants, l'église Saint Landelin fut préservée. Une partie du village : la rue valenciennoise, les halles et le presbytère furent "tout ruiné et bruslé par les advenues du duc d'Autrice...Tout bruslé, rasé et desmoli...".

Par suite, l'Abbé et ses religieux ont dû quitter leur monastère..."par ainsy quatre ans continuels...".Il s'en allèrent à leur refuge de Mons.

Rentré au couvent avec ses moines, Jean PELET s'efforça de réparer les ravages subis.

Après 10 années d'un travail opiniâtre pour réparer les désastres de la guerre, PELET mourut le 15 juin 1490, soit 26 ans après son intronisation. Il fut inhumé dans l'église du couvent en face de l'autel des Saints Docteurs.

PIERRE MOREAU 1490 - 1510

Après la mort de Jean PELET, le choix des Moines se porta sur Pierre MOREAU, prieur de l'Abbaye, qui avait été prévôt et pitancier. Election, confirmée par Innocent VIII le 30 juillet 1490.

L'Abbaye étant pauvre n'a pu payer qu'une partie de ce qui était dûe à Rome à l'occasion de l'élection du nouvel Abbé.

Sous la prélature de Pierre MOREAU, les moines travaillèrent à refaire l'Abbaye Saint Landelin. Il reçurent quelques donations. Dom LEFEBVRE, un des religieux donna une maison située sur la place...Jules FOURMENT et sa femme donnèrent aux pitances de l'abbaye 100 verges de terre sur " le grand Amblise". Q. de Breige, de Crespin : 8 quartiers de terre "au plat caillou". G. Carlier de Crespin : 3 huitelées de terre tenant à la rivière "du Honniel par desseure l'estang du moulin". Jean Baneston, curé de Thivencelles a légué à la pitance 3 jouneux et 2 huitelées de pré tenant à la "sablonière et au sauchoy" du marais de la Chapelle, à la charge d'un obit.

L'Abbé MOREAU mourut en 1510, il fut enseveli dans la chapelle de la Vierge qu'il avait restaurée ; son épitaphe :

"Que l'on sache que Pierre mourut après avoir dirigé ses brebis, au moment où le soleil pour le vingtième fois se hâtait de contourner le poisson de ses rayons lumineux. La mort renverse tout ; tout cède devant elle. Vous pourriez constater qu'il mourut à cette époque à Crespin MCCCCCX".

MATHIEU LECLERCQ 1510 - 1530

Mathieu, né en 1456, entra jeune au monastère où il fit profession. En 1484, il signait un acte : M. LECLERCQ, religieux prêtre à Saint Landelin.

Le siège abbatial vacant, LECLERCQ avait alors 54 ans, ses frères le choisissent pour leur supérieur. Lors de l'entrée solennelle de Jacques de CROY à Cambrai, le 10 février 1510 ; étaient présents...Mathieu LECLERCQ, Abbé de Crespin.

Le 17 mars 1510, le pape Jules II confirma son élection.

Contre les rapines continuelles des grands, l'abbé maintenait ses droits. Il remplissait aussi ses obligations :"patron et collateur du coer, église de Quérénain, il fit édifier le coer et le caucheau de lad, église, tant en murailles, couvertures, vairières, clostures que aultrement.

Il sépara et fit deux paroisses de Tongre Saint Martin et de Tongre Notre Dame.

Le 17 avril 1519, l'Abbé abdiquait...

Tout est intrigue dans ce qui suit : un enfant de 7 ans, Antoine De LIGNE, fils naturel du comte de Faukemberghe, devint coadjuteur de Saint Landelin.

"...jusqu'ici tout marche à souhait ; reste maintenant à recevoir l'approbation des moines...".

"...environ quatre semaines après Pâques, le comte de Faukemberghe se rendit à l'Abbaye de Crespin avec les notaires et déclara aux religieux que son petit-fils Antoine était nommé coadjuteur du monastère. Comme ce choix avait été fait sans leur "sceue et cognoissance, tous en furent fort esbahyz" et à l'unanimité dirent : jamais, nous n'approuverons cette élection faite en opposition avec la règle de Saint Benoit.

Il leur fut répondu : "absolument ces motz : Vocelliès ou non, il est faict et démorera faict".

De LIGNE n'ayant ni le caractère sacerdotal ni la bénédiction abbatiale, l'évêque de Calcédoine Hugues gouverna la maison au spirituel et au temporel, d'où il était intitulé : suffragant...vicaire de Monseigneur l'Abbé commendataire...gouverneur...vicaire générale de l'Abbaye, etc...

Telle était l'administration du monastère Saint Landelin, lorsque le 8 juin 1534, Dom Mathieu mourut à l'âge de 78 ans.

ANTOINE DE LIGNE 1530 - 1539

De LIGNE "estoit absent et estoit résidant à Rome". Il revint en France pour recueillir la succession à laquelle il avait un droit "indoutable".

Il fit son entrée au couvent "accompaigné de plusieurs Seigneurs le mardi 20 juillet 1535.

Il reçut le sacerdoce avec Dom Pierre BOUCKAULT, des mains de Monseigneur de la Chapelle, le samedi de la micarême 1536 ; il avait alors 24 ans.

Il célébra sa première messe dans l'église du couvent Saint Landelin le 24 février 1537, jour de la Saint Mathias.

Il reçut la bénédiction abbatiale le 14 avril 1537, le dimanche des rameaux, en présence de l'évêque de Chalcédoine, des Abbés de Vicoigne, de Saint Jean de Valenciennes, de Jacques de Ligne son frère, de plusieurs nobles personnages, du curé, du bailli, des échevins de Crespin et des moines du monastère.

Quand De LIGNE reçut l'administration de l'Abbaye, elle avait comme revenu annuel, non compris les droits seigneuriaux : 12 000 liv. Ses charges montaient à 8 908 liv. 10s.Ses dettes atteignaient 10 817 liv. 13s. 18d.

Dans le but de payer leurs dettes, le 8 novembre 1536, les moines ont vendu à Ursmar de Trazegnies de Mons 24 florins carolus d'or de rente et de pension annuelle ; de ce "vendaige", l'Abbaye a retiré 240 florins. A cette époque, l'Abbaye passa à bali le moulin de Crespin.

Le 15 mai 1538, De LIGNE accorda à bail J. du BUISSON 12 huittelées 1/2 terres situées à Baisieux. En 1539, les bénédictins passèrent à bail pour 18 ans à F. DOYE d'ESLOUGES le quart des terres que l'Abbaye y possède.

De LIGNE à peine installé, se laisse circonvenir en s'entourant des siens et de soi-disant amis : le mari de sa mère, sa mère elle-même, son frère, des domestiques alliés à sa famille mais inutiles au monastère. Tout ce monde était occupé et nourri à l'Abbaye.

Outre le personnel qui formait sa cour, le prélat avait des meutes de chiens, une grande quantité d'oiseaux rares, des chevaux de luxe, etc...Là ne s'arrêtaient point les extravagances du pseudo-abbé, dit Raissius ; ses moeurs, sa conduite prouvèrent bientôt qu'il était indigne de ses fonctions.

L'évêque de Cambrai, Robert de CROY, dépossèda Dom Antoine, lui fit de sévères adminitions, l'envoya dans le monastère de Chelebrures pour y réformer sa vie ; et ajouta ses "ordonnances sur le fait de la maison de Crespin ; proposées aux religieux du monastère et aux gens de loi de Crespin, elles furent acceptées par yceux le 27 octobre 1539".

De CROY se réserve la totale et pleinière administration du couvent, au spirituel et au temporel. Il constate que l'Abbaye est arriérée de 10 à 12 000 carolus d'or et que ses édifices sont "vieux et caduques", il veut que les religieux vivent "en leur discipline régulière". Il prend pour l'aider Dom Martin, qu'il fait Prieur de Saint Landelin.

De LIGNE renonça à tous ses droits moyennant une pension annuelle et viagère de 1 000 florins carolus ; et le 13 mai 1546, il remit ses "lettres patentes à Martin Cuper pour s'en servir quand besoin lui en sera". Cet acte de résignation fut confirmé et enregistré à Louvain le 22 mai 1546.

Déchargé de son fardeau, Dom Antoine se retira à Huy, où il mourut au commencement du mois de juin 1547, d'après un manuscrit du presbytère de Crespin. Il fut inhumé dans l'église Notre-Dame, à Huy sous le clocher.

Martin Cuper avait donné 200 florins pour lui ériger un tombeau ; ce monument ne fut jamais placé.

Telle est la fin de cette vie...De LIGNE, nommé coadjuteur à 7 ans , disparaît à la fleur de l'âge à 35 ans. Cet enfant à qui on fit endosser le froc, l'accepta comme un jouet... Ce moine fabriqué de toutes pièces, ordonné prêtre, béni abbé, porta cette charge comme un forçat porte sa tunique.

Balmès T. II p. 343 : "Tout en reconnaissant qu'il a pu s'introduire en cette élection, comme dans tout ce qui est humain, certains abus ; l'homme impartial a besoin de se placer plus haut, de regarder les choses en masse, de les considérer dans le vaste tableau où tant de siècles ont marqué leurs traits : il méprise alors le mal, il admire le bien qui fut la règle".

# ETAT CIVIL

(du 20 novembre 1991 au 15 décembre 1992)

**NAISSANCES :**

Jérôme ALGLAVE - Ugolin ANTOLSKI - Julien BAILLY - Julie BARDZINSKI - Bastien BAUDUIN - Angélique BELOT - Sammy BEN ADJ YAHIA - Florence BIGAILLON - Ornella BOUTALEB - Audric BRICQUET - Antoine CABAREZ - Pauline CAPELLE - Michel CARDON - Clément CARIN - Jeffrey CHEVALLEREAU - Sébastien DAUBIE - Audrey DEFRERE - Axelle DELBAUFFE - Laurie DELMOTTE - Elisabeth DENIS - Julie DENIS - Corentin DE NOYETTE - Mylène DOMANIECKI - Virginie DONNEZ - Brice DUEE - Guillaume DUEE - Priscillia DUEE - Tracy DUSSART - Hélène FOSSE - Eugénie FLAMENT - Kévin FLAMME - MAxime GAGLIARDI - Anaïs GANA - Justine GLEY - Elodie GOLINVAL - Mickaël GRAVELLE - Ophélie GRZEGOREK - Sofiane HADDADI - Aurélien HOCHART - ALine HOURRIER - Sandra JACQUART - Anne-Sophie JOLY - MAtthieu KORYCIAK - Romain LAGACE - Amandine LAMY - Davy LAOUT - Anastasia LECOCQ - Aurore LEFEUVRE - Christopher LEFEUVRE - Kévin MACHERA - Emilie MARECHAL - Benoît MASSET - Rudy NACHTERGAEL - Jordan PIQOT - Emeline QUINTART - Julie SALADINI - Vincent SAUDOYER - François TOURNEUR - Alexiane TOURNIER - Cassandra WARET - Charlotte WOJCINSKI -

**MARIAGES :**

Salvatore ANELLI et Sylvie LAVILLE
Aimé BUFFART et MArtine INSQUIERDO
Luigi CALARESSE et Francine BAJARD
Yvon CAUCHOIS et Véronique LETOT
Patrick DEGORRE et Véronique LAURENT
Charly DENIS et Sabine MOULIN
Joël DESCHAMPS et Josiane DEMAUDE
Bruno DHAP et Brigitte BRUGNIAUX
Régis FLAMME et Valérie GAWLIK
David JUPIN et Christine BRICOURT
Choukré KARAOUZENE et Kheira OUADJED
Khatib KARAOUZENE et Fatiha OUADJED
Jean-Pierre LHOIR et Laurence HAYOIT
Christophe MARTIN et Isabelle MEGUEULE
Alain MATTENS et Josiane DE MOLENNAAR
José PAGET ET Sylviane BRICOUT
Jean-Luc PELLEGRIN et Nathalie BOULY
Frédéric PLANQUE et Christelle MOCHEZ
André PLESI et Laurence CARDON
Eric TOURMETZ et Angéla LOCCI

**DECES :**

ABBATTISTA épouse CAFARELLI Luigia - AUBARD veuve LEBLANC Micheline - BAJARD veuve DAUBIE Adeline - BARABAS Raymond BAUDUIN Jean-Paul - BERAUX Albert - BERNARD épouse REMY Andrée - BLAT Léon - BRICOUT Joël - BROHEZ veuve DEBROUX Fernande - CAPELIEZ Emile - CAPLIER Henri - COLLET Pierre DELENCRE Paul - DEMULDER épouse QUAGHEBEUR Gisèle DOCHEZ Jean-Claude - DUDZIAK veuve OTUSZEXWSKI Marie - DUEE Eugénie - DUPRETZ veuve MERESSE Nelly - GONTIER veuve HOUDARD Françoise - GOURDIN veuve POTTIEZ Madeleine-GUILLAUME veuve LORTHIOIR Margaret - HAYOIT Emile - HAYOIT Robert - HOURDAIN veuve JASPART Marthe - HYLA Léon KASZUB veuve SMOGOR Sophie - LEDUC Arthur LEFEBVRE veuve DEVOS Odéa - LEROY Patrice - LESAGE veuve WISEUR Emilienne METZGER Louis - MORELLE Marcel MORTIER veuve MORLOT Léontine - MOULARD épouse LEDUC Gisèle - MYSLEK Stanislaw - NOEL veuve FLAMME Madeleine - PARENT veuve CLAETOTS Louise - PLACHEZ Marcel - QUINTART Jules - SAUDOYER Jean-Pierre SAVARY Claude - SEDDA Luigi - SEIFERT Pierre - TRIBOU veuve QUINTART Zima - VANDERSCHUEREN Daniel - ZELER Wilhem .

# LES TRAVAUX DU CONSEIL MUNICIPAL

**29 OCTOBRE 1991**
ENVIRONNEMENT - OPERATION OXYGENE : Plantation d'arbres à l'école primaire de Blanc-Misseron et à la décharge.
CADRE DE VIE : Projet de rencontre avec des spécialistes.

**05 NOVEMBRE 1991**
TRAVAUX : Extension de la buvette du football, bilan des travaux 91.

**12 NOVEMBRE 1991**
INFORMATION : Préparation du bulletin municipal n°9.

**29 NOVEMBRE 1991**
BUDGET SUPPLEMENTAIRE 1991 : Montant de la redevance due par les Houillères Nationales. Exonération de la taxe professionnelle de 50% pendant 5 ans maintenue. Projet de service Kangourou : ramassage des déchets toxiques ménagers par SERTIRU, rejeté car trop onéreux. M. le Maire est autorisé à signer l'acte notarié pour l'acquisition de la parcelle près de la chapelle Saint Landelin. Voie ferrée Valenciennes-Mons, association créée pour ce projet, M. MALAQUIN y est délégué titulaire,
M. DASSONVILLE suppléant. Plan départemental des itinéraires de promenade et de randonnée par le Conseil Général : avis favorable. Adoption du programme d'utilisation des fonds scolaires 89/90 accordés par le Conseil Général.

**18 DECEMBRE 1991**
FINANCES : Secours aux élèves des classes d'enseignement du 2ème degré Tarif de location des salles et matériels. Tarif des services au cimetière. Subventions aux Sociétés.

**Léonardo PALERMO**

**ÉLECTRICITÉ - CHAUFFAGE SANITAIRE RAMONAGE**

261, rue des Déportés - 27 35 14 39
59154 CRESPIN

# CALENDRIER DES FETES ET MANIFESTATIONS 1993

**JANVIER :**
Mardi 12 — Assemblée Générale A.S. Ecole Bellevue
Dimanche 17 — Messe de la Confrérie Saint-Sébastien
Samedi 23 — Assemblée Générale Tennis Club (E1)
Samedi 30 — Assemblée Générale Association des Familles (SF)

**FEVRIER :**
Samedi 6 — Repas Amicale Laïque Ecole Maternelle Centre (SF)
Samedi 13 — Concours de belote ESC (E1)
Souper dansant EFC (SF)
Mardi 17 — Goûter Ecole de Foot Ass. Sportive Ecole Bellevue
Jeudi 18 — Défilé carnavalesque Ecole Maternelle du Centre
Samedi 20 — Souper dansant de l'ALEJ (SF)
Samedi 27 — Tournoi de Tennis de Table
Dimanche 28 — Tournoi de Tennis de Table

**MARS :**
Jeudi 4 — Assemblée Générale Club des Aînés (E1)
Lundi 8 — Journée de la femme (E1)
Samedi 13 — Concours Belote-Manille-Tarot Ass. Sportive Ecole Bellevue (SF)
Dimanche 14 — Assemblée Générale CATM (E1)
Thé dansant Association des Familles (SF)
Dimanche 21 — ELECTIONS
Dimanche 28 — ELECTIONS

**AVRIL :**
Samedi 3 — Assemblée Générale Francs-Archers (E1)
Dimanche 4 — Concert de Printemps HArmonie Municipale (SF)
Samedi 10 — Concours de Boules
Dimanche 11 — Tir à l'arc
Tournoi de Football Féminin EFC
Lundi 12 — Tournoi de Football Féminin EFC
Samedi 17 — Exposition Club des Aînés (SF)
Dimanche 18 — Exposition Club des Aînés (SF)
Dimanche 25 — Journée de la Déportation (Hôtel de Ville)
Banquet des Personnes Agées (Salle Bellevue)

**MAI :**
Samedi 1 — Fête sportive
Tournoi de jeunes de Tennis
2ème Grand Prix H. Jourdois Tir à l'oiseau ouvert à tous (carabiniers)
Samedi 8 — FETE NATIONALE
Dimanche 9 — Tir à l'arc
Samedi 15 — Concours de Boules
dimanche 16 — COMMUNIONS
Samedi 22 — Finale départementale Tennis de table
Samedi 29 — Exposition Ecole Primaire Blanc-Misseron
Tournoi de Jeunes de Football ESC
Dimanche 30 — Tournoi de Jeunes de Football ESC
Fête Foraine de la Bellevue
Lundi 31 — Fête Foraine de la Bellevue
Course cycliste (réservée aux 3ème, 4ème, 5ème et juniors, réception solarium)

**JUIN :**
Samedi 5 — Fête de l'Ecole Maternelle du centre — en commun
Fête des Mères Ass. des Familles
du 12/06 au 04/07 — Tournoi d'Eté de Tennis
Samedi 12 — Soirée dansante GEA (SF)
Exposition Ecole Maternelle Blanc-Misseron
Tournoi de Sixte Ass. SPortive Ecole Bellevue
Dimanche 13 — Tournoi de Sixte As. Sportive Ecole Bellevue
Messe annuelle Saint-Landelin
Tir à l'Arc
Samedi 19 — Concours de boules
Tournoi de sixte ESC
Dimanche 20 — Tournoi de sixte ESC
Lundi 21 — Fête de la musique
Dimanche 20 — Course Cycliste réservée aux 3ème, 4ème et juniors
Samedi 26 — Assemblée Générale EFC (E1)
Exposition Ecole Maternelle Centre
Fête de la Saint-Jean
Dimanche 27 — Assemblée Générale ESC (E1)

**JUILLET :**
Samedi 3 — Fête scolaire Ecole Bellevue
Dimanche 4 — Noces d'Or (Hôtel de Ville)
Rallye Amicale Laïque Ec. Maternelle Centre (SF)
Dimanche 11 — Tir à la carabine sur carton UFOLPE réservé Sté
Mardi 13 — Retraite aux Flambeaux
Mercredi 14 — FETE NATIONALE
Concours Colombophile
Tir à l'Arc
Samedi 17 — Concours de boules
Dimanche 25 — Tir du Roi Francs-Archers

**AOUT :**
Dimanche 8 — Tir à l'Arc
Dimanche 15 — Tir à l'Arc
Concours de boules
Dimanche 22 — Fête Foraine de Crespin Centre
Lundi 23 — Tir à l'Arc

**SEPTEMBRE :**
Dimanche 5 — Messe et Tir du Roi Confrérie Saint-Sébastien
Samedi 11 — Tir à l'Arc
Concours de boules
Fête omnisports
Dimanche 12 — Fête omnisports
Dimanche 26 — Banquet Club des Aînés (SF)

**OCTOBRE :**
Dimanche 17 — Journée du Souvenir des Anciens d'AFN (Hôtel de Ville)
Loto Amicale Ecole Maternelle du Centre et Association des Familles (SF)
Samedi 25 — Repas dansant EFC (SF)

**NOVEMBRE :**
Jeudi 11 — FETE NATIONALE (SF)
Finale UFOLEP individuelle Tennis de Table
12ème Grand Prix J. Verdier Tir à l'oiseau ouvert à tous
Samedi 13 — Souper dansant Pétanque et Loisir (SF)
Dimanche 28 — Messe et banquet Sainte-Cécile (SF)

**DECEMBRE :**
Samedi 4 — Repas de Sainte Barbe des Pompiers (E1)
Jeudi 9 — Noël des Nourrissons (SF)
Samedi 11 — Arbre de Noël Association des Familles (SF)
Mardi 14 — Goûter de Noël de la GEA (E1)
Jeudi 16 — Goûter de Noël des enfants des Ecoles (S. Bellevue)
Vendredi 17 — Goûter de Noël des enfants des Ecoles (S. Bellevue)
Samedi 18 — Tir du Roi à l'oiseau
Goûter de Noël des Pompiers (E1)
Dimanche 19 — Repas de Noël Club des Aînés (SF)
Vendredi 31 — Bal de la Saint-Sylvestre ESC (SF)

(SF) Salle des Fêtes - E1 Salon Europa Salle n°1 - E2 Salon Europa Salle n°2 - E3 Salon Europa Salle n°3.

**05 FEVRIER 1992**
Location des logements de fonction. Mise en application du nouveau régime indemnitaire du personnel. Devis d'études sur le cadre de vie : rejeté car coût excessif. Achat d'écritoises à la Société DEFI pour les écoles.

**20 MARS 1992**
TRAVAUX : Planning des travaux en 1992 et celui de l'environnement. Assainissement : rues du Vivier, Strady, Moulin. Abbaye : attente de subventions. Bâtiments communaux : peinture mairie, châssis porte ancienne mairie, gouttière, pierre d'angle Eglise, clôture peinture traitement toit aux écoles de Blanc-Miseron, châssis, chéneau à l'école Bellevue, réfection couloir et vestiaires à l'école du Parc. Cimetière : côté Nord - Nord Ouest, achat de deux parcelles et mur de clôture à réaliser.
ENVIRONNEMENT : Commande de poubelles, aménagement angle rues des Déportés du Moulinprojet maisons fleuries.

**24 MARS 1992**
SIVOM : Vote du budget primitif. Subventions voyages, bibliothèque et ASSU du CES et LP. Mutuelle du personnel. Piscine : tarif, aménagement de l'accès et travaux supplémentaires.

**31 MARS 1992**
BUDGET PRIMITIF 92 - BUDGET PRIMITIF DU SIVOM : Cantine, rémunération du personnel de surveillance. Démission de M. AMAND. Adhésion de 5 nouvelles communes au syndicat intercommunal des ordures ménagères. Choix de clôtures pour les écoles de Blanc-Misseron et du cimetière.

**29 AVRIL 1992**
ENVIRONNEMENT : Mise au point du concours des maisons fleuries.

**05 MAI 1992**
Musée de la bière : exposé des responsables du Parc Naturel. Bâtiment AISS (face à la gare) : conditions de réhabilitation présenté par le PACT. Vote adopté du compte administratif et de gestion 1991. Des devis seront demandés pour insonoriser éventuellement les salles Europa. Nouveau bail pour les locaux des services techniques de la Gendarmerie. Suite à la démission de M. AMAND : installation de M. Gérard BAIL au sein du Conseil Municipal, élection de Mme Brigitte BROCARD au poste de 6ème adjoint,élection de Monsieur Alain Tournay en tant que délégué suppléant du SIVOM - tirage au sort du jury criminel pour 93.

**11 MAI 1992**
ECOLES : Participation de la Commune aux voyages des écoles pour les transports et pour les droits d'entrée. Nouveaux livrets scolaires. Bilan de la cantine.

**17 JUIN 1992**
SIVOM : Compte administratif 1992. travaux de réfection de la voirie longeant la piscine.

**22 JUIN 1992**
ABBAYE : Réalisation du musée de la bière conditionnée à l'obtention de subventions.

**03 JUILLET 1992 :**
Actualisation des emplois permanents. Voirie du quartier Plaquet et réfection du parking Somdel Ingénierie : vote défavorable car propriétés privées. Cimetière : acquisition des parcelles. indemnité de fonction du Maire et des Adjoints. Subvention exceptionnelle à la société de tir à la carabine "A l'excuse". SEMURVAL : équipement de matériel spécifique feux tricolores à la Bellevue. Taux de vacations des sapeurs pompiers. Intercommunalité
1°) Charges de l'association du Valenciennois
2°) Communautés des communes : le choix reste au SIVOM existant étendu aux compétences suivantes ; aménagement de l'espace et actions de développement économique. Dénomination des salons Graziella par Europa.

**06 SEPTEMBRE 1992**
Désignation des 15 délégués et 7 suppléants pour les élections sénatoriales du 27 septembre 1992.

**23 SEPTEMBRE 1992**
- Commission des écoles
- Bilan des travaux
- 538 élèves dans nos écoles
- Subvention pour les voyages scolaires
- Bilan de la cantine.

**24 SEPTEMBRE 1992**
- Commission travaux et environnement• Examen de l'étude du cadre de vie des rues du Moulin, Léon Strady et du Vivier avec M. BARLIN promoteur de l'environnement et MM. RAUHOF et SANA de la D.D.E.

**02 OCTOBRE 1992**
- Commission information
- Préparation du bulletin municipal n°10.

**09 OCTOBRE 1992**
- Commission environnement
- Concours des maisons fleuries :
  - Lot de végétaux
  - Entretien des espaces verts
  - Pose de poubelles
  - 1 ramassage supplémentaire

des objets encombrants demandé.

**12 OCTOBRE 1992**
- Commission des travaux
- Bilan des travaux 92 et projets 1993.

**16 OCTOBRE 1992**
- Formation de la nouvelle commission d'appel d'offres avant l'ouverture des plis
- Adhésion de la commune de Saint-Aybert au SIVOM
- Classement de la voirie communale du Chemin du Compose
- Convention avec les HLM de 2 logements de la gendarmerie
- Indemnité des houillères pour l'affaissement minier du marais de Saint-Aybert
- Modification de l'article 13 du Syndicat Intercommunal pour la promotion de l'enseignement Supérieur dans le Valenciennois
- Emprunt pour les travaux de mise hors d'eau des bâtiments de l'ancienne Abbaye.

**30 OCTOBRE 1992**
- Budget supplémentaire 92
- Subvention en faveur des sinistrés de Vaison La Romaine
- Voyages scolaires

Compensation financière pour les élus subissant une perte de salaire lors des réunions.
- Fixation du loyer 8 rue du Moulin.